Maart 15, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com



AWEMainta

PROME MINISTER WEVER CROES NA RADIO

"SI UN KB MESTER BIN, E MESTER BIN"

PG.3

TA PARCE CU,

GOBIERNO A AUMENTA ACCIJNS SILENCIOSAMENTE

PG.7

Tata a bay Corte pa baha alimentacion di yiunan pasobra e ta keda cu 16 florin pa luna p'e come



RECIENTEMENTE tabatin un decision den Corte unda cu a dicidi di baha e suma cu a pone como alimentacion pa tres yiu cu un tata mester paga. E tata, segun ley por haci esak, a dicidi di bay Corte pasobra e tabata keda cu apenas 16 florin pa come durante luna.

Ta trata aki di un famia cu tres yiu y cu despues di divorcio Corte a dicidi cu e tata mester contribui tur luna cu 1110 florin pa alimentacion di e tres yiunan.

E tata a bisa cu e decision aki di Corte di november, 2016, a wordo tuma a base di informacionnan no corecto.

Hues cu el a atende e caso aki y duna su detencion, a bisa lo siguiente. Mayornan ta obliga pa contribui den gastonan di cuido y educacion di nan yiunan menor di edad. Esaki ta sosode a base di e capacidad . Punto di salida ta cu na momento di fiha cual ta e capacidad di e mayornan, no ta tene cuenta solamente cu e entrada di awo, sino pa futuro tambe. Y debi na e responsabilidad cu tin pa cu e yiunan, esun cu mester duna alimentacion mester evita comportacionnan (hinca su mes den debe) cu ta haci cu e no por cumpli mas cu su deber di paga alimentacion. E mester tene cuenta cu interesnan di e muchanan ora cu e haci escogencia cu por influencia di forma negativo su capacidad y cu por tin como consecuencia cu e no por cumpli debidamente cu su yiunan.

E tata a trece dilanti cu e ta keda cu 16 florin pa luna pa su mesun mantencion. Corte a sali di punto di bista di un salario di 2474 pa luna y gastonan fiho di 1339,39. Mirando e cifranan aki, cu Hues a bisa no tin motibo pa duda den nan, a haci un calculacion eroneo di e capacidad di e tata pa cual e ta keda cu solamente 16 florin pa luna pa mantene su mes. Corte tin un formula di 450 florin pa mucha te cu 12 aa y pa esnan di 12 aa of mas bieu cu no ta bay Colegio un suma di 650 florin. E mama den e caso aki a bisa cu esun mas grandi tin gastonan di 650 florin pa luna y cada un di e otro dosnan 700 florin. O sea en total 2050 florin pa luna.

Hues a fiha e gastonan di esun mas grandi na 650 florin y e otro dosnan cada uno 450 florin. Di esaki cada mayor mester contribui na esaki segun nan capacidad. Analisando e entrada di e mama, kende ta compaña cu otro persona cu probablemente lo yuda cu gasto di cas tambe (no di e muchanan),

Hues a bisa cu e tata awo mester bay contribui cu 200 florin pa cada un di esnan mas chikito y 250 florin pa esun grandi pa un total di 650 florin. Pues awor e tata ta keda cu algo mas pa e por come resto di luna.

Prome Minister Wever Croes na radio

"Si un KB mester, e mester bin"

DI un forma sorpresivo Prome Minister Wever Croes a bay den un entrevista en vivo den e programa di Hans Geerman na radio. Sorpresivo pasobra e no ta algo cu e mandatario a haci desde campaña. Pesey e mester tabatin un motibo grandi pa acepta e "invitacion" pa bay en vivo y unda a papia di e tema di Finanza.

A bini dilanti cu ta practicamente imposibel pa evita un KB mirando cu no a cumpli cu e normanan. "Si un KB mester bin, e tin cu bin. Ki bo kier nos haci? Nos no por kibra hero cu man," e mandatario a bisa den un tono di bos hopi suave y trankil.

Analistanan politico a señala na AWEMainta cu e bishita na radio tabatin dos motibo. Uno ta pa despista o sea kita atencion riba e noticia di e baranan di oro confisca ora cu nan a pasa Aruba pa bay exterior. E persona deteni ta un amigo hopi cerca di Prome Minister Wever Croes y su famia, y tabata bodyguard di dje pa hopi aña, siendo e homber di confiansa y amigo di e esposo di e mandatario. Y e di dos ta pa prepara e pueblo cu e KB lo bini pa Minister di Finanza y Aruba, ya cu contrario na loke a wordo bisa den campaña cu nan tin un Plan Financiero, esaki no a duna resultado.

"Hecho ta cu nos no ta den cumplimento di leynan y e aña'ki nos no por logra di cumpli cu leynan. Nos a trata di splica Hulanda e situacion, pero nan a keda para'riba cu nos mester cumpli cu ley. Awo nan t'asina leu cu nan a realisa cu nos no por cumpli cu ley mas. Lamentablemente esaki ta pone nos na merced di Hulanda pa evita un KB. Nos ta haciendo tur lo posibel pa evita un KB. Pero sinceramente, si un KB mester bini, e tin cu bin. Ki bo kier haci, nos no por kibra hero cu man," e Prome Minister di Aruba a bisa. Despues di scucha esaki, mesora a cuminsa wordo plama rond un expresion cu e mandatario aki a haci den emocion di campaña cu "nos ta bay sanea e situacion financiero di Aruba sin medida".

Gobierno di Hulanda y CAFT a duna Minister di Finanza te cu april pa entrega presupuesto 2018, aunke probablemente e KB ta traha caba, pasobra no ta spera cu por bini cu un plan cu lo carga apoyo di Hulanda.



Kico e KB lo nifica pa Aruba?

Un KB mester cana su procedura. Prome e Presupuesto mester ta cla y ora cu e yega den man di Gobernador, e ta mande pa CAFT pa nan duna e aprobacion. Despues di esey CAFT ta bisa si Gobernador ta firma. Si e presupuesto no ta cumpli cu e exigencianan Hulanda ta manda un aanwjizing. Exigencianan ta baha gastonan.

E KB ta trece cune cu practicamente Hulanda ta esun cu ta bay dicidi riba asuntonan di finanza di Aruba, esta practicamente Aruba ta perde su autonomia den otro palabra. Hulanda ta impone e medidanan cu mester wordo tuma y Gobierno di coalicion MEP / POR / RED no por haci nada.

Volcan submarino "Kick 'em Jenny" no ta peliger pa area di ABC y no tin peligro pa tsunami

Un temblor no por wordo pronostica

TIN noticianan contradictorio ta wordo duna den e dianan y mas tristo ora cu locutornan ta bati alarma creando panico bou di e oyentenan.

Un expresion cu a wordo haci tabata cu den e proximo 72 oranan por bini un temblor di mas cu punto 10 riba escala di Richter cu tin un duracion di 7 pa 8 minuut.

Esaki a bini hunto cu e speculacion cu tin un alerta oranje di Tsunami pa Venezuela, despues cu unidad cientifico di sismologia di Universidat di West Indies a alsa e nivel di alerta pa e volcan submarino "Kick 'em Jenny" di gel pa oraño. Aki aparentemente a confundi un cos cu otro.

Hopi hende na Aruba a bay den panico na momento cu a scucha e locuranan cu tabata wordo papia na rabia, cu mester cumpra bela, etc. E fundacion Venezolano cu ta traha riba e tereno aki Funvisis a saca un informe informando e Venezolanonan cu e volcan submarino, na 8 km nort di Grenada, a presenta basta actividad sismico den e ultimo dianan y ta saca gas.

Esaki ta motibo cu Universidad di West Indies a saca un Orange Alert pero pa e pais di Greneda. Y a bisa cu e alerta ey no tin ningun nificacion pa Venezuela (red: tampoco pa e islanan ABC cu ta keda cerca di Venezuela).

E alerta di tsunami ta wordo emiti door di Pacific Tsunami Warning Center) PTWC), cual instancia no a subi e alerta pa Caribe. E institucion a pidi tur hende mantene calma y solamente sigui e informe oficial emiti door di entidadnan competente.

Mester recorda cu nunca por pronostica un temblor, ni e luga ni su intensidad. Esaki a wordo bisa den pasado caba. E rumor falso cu ta circula di e temblor 10 na Venezuela, ta algo cu ta data di aña pasa caba.

E Orange Alert ta nifica cu barconan no ta permiti pa mabega denter di un area di 5 km for di e sitio di actividad sismologico.

Si e volcan aki drenta erupcion e por causa tsunami? Esaki no ta e caso dor di e localidad di e volcan y su patronchi di actividad. Volcannan submarino por ocasiona tsunami unicamente ora nan drenta erupcion of ora parti di dje derumba. "Kick 'em Jenny" su profundidad di 200 meter ta impedi su posibilidadan pa genera un tsunami. Pa esey sosode e volcan aki mester ta mas cerca di e superficie di lama.

Investigacionnan reciente ta indicá cu e grandura di un derumbe den e caso aki lo no ta suficiente pa genera un tsunami. Dor di esakinan e chens pa un tsunami ta hopi minimo. Servicio Meteorologico di Corsou a informa cu nan ta sigui vigila e situacion aki y lo mantene comunidad informá segun tin novedad.

LOS SISMOS NO SE PUEDEN PREDECIR



La **Fundación Venezolana de Investigaciones Sismológicas** (Funvisis), informa a la comunidad en general y medios de comunicación, que las **"cadenas"** relacionadas con la ocurrencia de eventos sísmicos que están circulando por redes sociales y servicios de mensajería de texto, son **FALSAS.**

Funvisis reitera que **NO** es posible predecir el lugar, fecha o magnitud de un movimiento telúrico.

No confíes en informaciones falsas, **no propagues esos rumores**, infórmate y **consulta fuentes oficiales.**

Si deseas más información ingresa a **www.funvisis.gob.ve** o comunícate al **0800-TEMBLOR**



Ciudadanonan di Coro a protesta contra medida di Venezuela

E medida tuma door di Presidente Nicolas Maduro na inicio di Janauri, 2018 pa cera frontera maritimo y aereo cu e islanan ABC tin su efecto riba Venezuela tambe, principalmente e pueblonan di Coro.

Ta conoci cu pa hopi tempo, siglo, tin un relacion comercial hopi estrecho entre e ciudadanonan na Coro y e islanan aki, unda cu e comerciantenan di e ciudad aki ta haci negoshi, abasteciendo e habitantenan di islanan ABC cu diferente tipo di producto. Cu transcurso di tempo y añanan, a esaki a bay ta ampliando unda cu hopi Arubiano ta haci uzo di e servicionan medico na e ciudad aki y otronan na Venezuela, entre otro Maracaibo y Valencia. Ta conoci cu hasta pashentnan cu haya kemaduranan grandi tabata wordo manda Maracaibo. Pero cu e cierre tur esaki no ta posibel mas. Aruba inicialmente a wordo afecta, pero semper por busca otro mercado. Pa Venezuela sinembargo cu ta den un crisis e caida di e mercado aki, cu ta percura pa basta divisas ta un sla duro pa comerciantenan y e trahadonan.

Pa e motibo aki un grupo grandi di Venezolano a dicidi di tuma e iniciativa pa protesta publicamente contra e medida di Maduro. E manifestacion a tuma luga dialuna ultimo den oranan di merdia, unda cu e ciudadanonan a subi caya cu bandera y pancarta bisando “Nos kier traha”.

Ta wordo bisa cu e medida pa cera frontera a afecta mas di 7 mil trahado, kendenan a keda sin trabou. Nan ta pidi un solucion di parti di autoridadnan.

marzo 12, 2018 - 2:00 pm

Nacionales

Protestaron en Coro para exigir el paso con las islas del Caribe (Video)

Usuarios de Twitter reportan que la manifestación comenzó a las 11:50 am aproximadamente. Los ciudadanos salieron a la calle con banderas, pancartas y consignas. “Queremos trabajar”, era parte de la petición que realizaban.

La medida del cierre fronterizo afectó a más de 7.000 trabajadores que no se encuentran laborando. Los afectados reclamaron una solución por parte de las autoridades.



Foto: Twitter

El presidente Nicolás Maduro ordenó en enero el cierre de las comunicaciones por aire y mar del país petrolero con las islas del Caribe para poner en marcha un operativo que acabe con los contrabandistas.

Caso di bara di oro fo'i dies aña pasa

Corte di Husticia mester trata e caso di contrabanda di oro pa Corsou y Aruba



TIN prueba concreto cu e motibo cu presidente Maduro di Venezuela a cera frontera aereo y maritimo for di Venezuela y Corsou, Aruba y Boneiro, no tabata un accion emocional di momento sin mas.

Hasta for di 101010 tabatin contrabanda di oro for di Venezuela pa Aruba y Corsou via companianan "in oprichting" (!) tras di cual e contrabandistanan tabata sconde pa laba placa. Un serie di caso di contrabanda di oro for di Venezuela pa Aruba y Corsou na aña 2008 y 2009 ayera tabata obheto di un decision di Tribunal Supremo na Hulanda caminda Tribunal Supremo a analisa si ta oro procedente di crimen.

Proba no por proba cu ta oro procedente di crimen e lotenan tabata pero el a bira procedente di crimen for di momento cu el a sali Venezuela y drenta Corsou y Aruba ilegalmente cu documentonan falsifica.
E oro tabata sali na bara for di Venezuela y den forma di kipashi (sic!).

Tribunal Supremo a dicta cu por considera e oro solamente di ta procedente di crimen si a obtene e oro durante cu a comete un crimen. E empresa 'in oprichting' cu un doño cu pa ley ta e "ultimate beneficial owner" cu tabata manda e oro Corsou y Aruba.

E tabata exporta e oro sin permit di exportacion pero a falsifica documento pa eskiva permit pa exporta.

Eskiva e obligacion di pidi y haya un permit di exportacion riba su mes ta un delito y e exportacion automaticamente ta bira un crimen.

Corte na Hulanda a ordena pa anula e condena den apelacion na Corsou contra e contrabandista di 63 aña kende a contrata abogado R.J. Baumgardt di Rotterdam pa bringa su caso.

Ministerio Publico a acusa e homber y su compania cu entre 31 di october 2008 te cu september 2009 a haci contrabanda di bara di oro pa Antia. Na tur nan a conta cu el a pasa 1258 kilo di oro di contrabanda cu un banda cu e tabata dirigi. E acusado mes a desmenti cu e tabata sa cu contrabanda di oro sin permit di exportacion ta un delito, loke naturalmente ta 'cockymamie'.

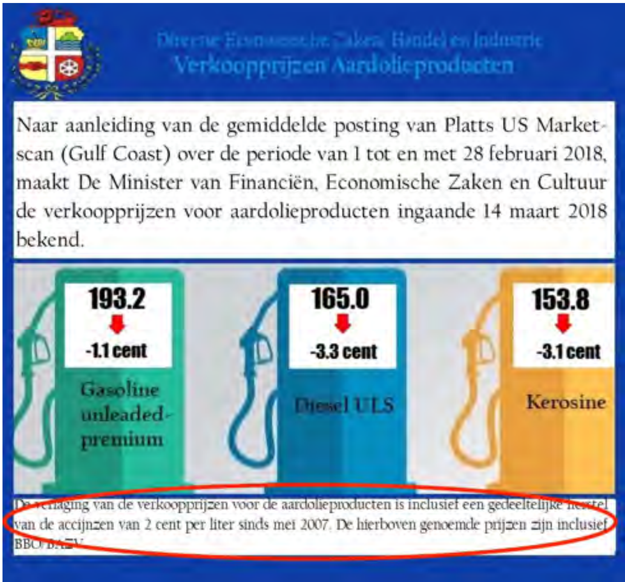
E tabata uza tanto boto como avioneta pa transporta e oro. Ley ta bisa cu un hende cu tin custumber di haci contrabanda di oro por haya un castigo di 12 aña y un boet di 1 miyon florin. Si e laba e placa cu ela gana cu contrabanda regularmente, e por haya 16 aña di castigo y un boet di 1.2 miyon florin.

Corte Supremo a revisa e veredicto di Corsou y a ordená Corte Comun di Husticia pa trata e caso di nobo.

Gobierno a pasa pueblo un "fastball"

Accijns riba gasoline a subi

Parlamentario Arends cu serie di pregunta



TA parce cu Gobierno a pasa e pueblo un fastball silenciosamente. Y e unico cu a nota esaki tabata Parlamentario Richard Arends, kende a lansa un serie di pregunta pa desenmascara e movecion traicionero aki pa cu pueblo.

Parlamentario Arends den su serie di pregunta ta bisa di a constata cu Gobierno no a traduci e reduccion di prijs internacional riba prijsnan di mercado local. Esaki aparentemente bou di e capa di ta corigiendo un maneho cu a wordo introduci 11 aña pasa. E coreccion di e maneho ta encera cu e Accijns ta subi cu 2 cent.

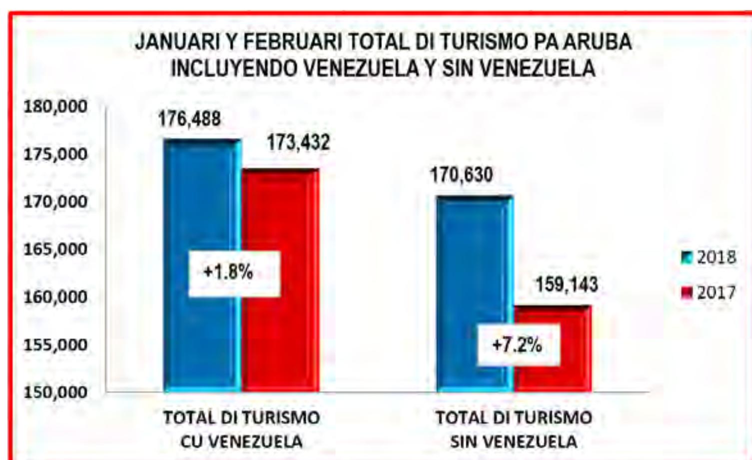
E parlamentario den e serie di pregunta cu el a manda pa Minister di Finanza, Asuntonan Economico y Cultura Xiomara Ruiz Maduro ayera (diaranson) ta bisa cu e ta haya e impresion cu Gobierno no ta mustrando un transparencia ya cu te cu recientemente na momento di cambio den prijs di productonan petrolero tabata compaña esaki cu ilustracion di prijs di mercado internacional. Di repente e biaha'ki e cambio di prijs a bay compaña cu loke ta compaña e articulo aki di tres pomp di gasolin. E Parlamentario ta puntra su mes cuanto mas coreccion riba e maneho di gobierno di MEP di aña 2007 lo bin y ki tempo.

AWEMainta ta puntra, mirando e situacion aki, e medida tuma cu lo tin efecto riba prijs di gasolin, con ta para cu MEP su programa di partido cu ta menciona cu lo reduci prijs di combustibel na su maximo. Ta pesey a haya straño cu e prijs a baha cu apenas 1 cent. Minister responsabel mester a haci e anuncio aki den un conferencia di prensa di Gobierno y no lague pasa scondi, bou di e capa cu "coregi un maneho di 11 aña" pa no uza e palabra medida. Ta spera cu e mandatario contesta mas lihe posibel awo.

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **16 maart 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Piedra Plat 44, lokaal 3.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Pa februari 2018 Aruba a ricibi 85.017 bishitante 'stay-over'

E REVPAR a aumenta cu 13.3% compara cu februari 2017



ARUBA a yama bonbini na un total di 176.488 bishitante "stay-over" pa e prome 2 luna di 2018. Esaki ta 1.8% (+ 3.056 turista) mas compara cu e mesun temporada pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 7.2% (+ 11.487 turista) cual ta igual na un total di 170.630 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada, Hulanda y Argentina. Pa februari, Aruba a ricibi un total di 85.017 bishitantenan stay-over, cu ta un aumento di 1% compara cu e mesun luna aña pasa. Exluyendo bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 6.3% cu ta igual na 83.695 bishitante pa nos isla pa februari 2018.

Turismo 'stay-over'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu februari aña pasa, pa 2018 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 7.6% (+ 4.751 turista/total 67.431 turista) y ta trece 79.3% di total di turismo pa nos destinacion. Na februari, Merca a aumenta cu 7.5% (+ 4.271 turista/total 61.120 turista) y Canada cu 8.2% (+ 480 turista/total 6.311 turista) compara cu e mesun luna na 2017. Pa e prome dos luna, Norte America a trece 134.158 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 7.9% (+9.849 turista)

E continente Latino Americano a baha cu 29.5% (- 3.877 turista/total 9.255 turista) unda Venezuela a baha cu 75.6% (- 4.098 turista/total 1.322 turista) compara cu februari aña pasa. Brazil a subi cu 29% (+ 239 turista /total 1.062 turista) y Argentina a subi cu 9.2% (+ 236 turista/total 2.808 turista). E continente di Latino America ta trece 10.9% di e total di turismo pa luna di februari na nos isla. Pa e prome dos luna, Latino America a trece 24.172 turista pa Aruba, cu ta 22.9% (-7.167 turista) menos cu e mesun temporada aña pasa.
Pa loke ta Europa por nota cu turismo a aumenta cu 5% (+ 296 turista/total 6.248 turista) compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a aumenta cu 6.3% (+ 185 turista/total 3.104 turista), y Reinonan Uni a baha cu 14.8% (- 35 turista/total 202 turista). Alemania a aumenta cu 6% (+ 20 turista/total 353 turista) E continente Europeo ta representa 7.3% di turismo pa Aruba pa luna di februari. Pa e prome dos luna, Europa a trece 13.532 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 5.6% (+723 turista).

Turismo crucero

Durante februari 2018, 99.303 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 41 diferente barconan crucero. Compara cu luna di februari aña pasa, turismo crucero a crece cu 8.6% (+7.883 turista crucero): na februari 2017 Aruba a haya 91.420 bishitante for di 38 crucero.
Pa e prome dos luna di 2018, un total di 207.601 pasahero crucero a bishita Aruba (un aumento di 14.6% + 26.447 pasahero mas) riba un total di 94 diferente crucero (un aumento di 14.6% +12 barco mas).

Ademas di e cifranan aki, ta bon pa menciona cu januari y februari ta lunanan mas ocupa cu normal, debi na e 'aftermath' di e horcannan di e ultimo kwartaal di 2017 cu a azota otro destinacionnan crucero den region Caribense.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa e prome 9 luna di 2017 (januari te cu september) a contribui cu AWG 2.292.6 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 4% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di februari 2018, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 8.5% compara cu februari 2017. Esaki den cifra ta US$ 312.96 na 2017 compara cu US$ 339.71 pa 2018. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 13.3% di US$ 279.56 na februari 2017 pa US$ 316.77 na februari 2018. E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 3.4% pa februari 2018. E cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo mayoria di tur e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Departamentonan trahando hunto a re aloca neishi di shoco









DIAHUEBS departamentonan concerni a wordo poni na altura di dos shoco cu posiblemente tabata na peliger pa motibo cu nan neishi tabata riba un tereno cu lo a wordo rosa e siguiente dia. A tuma contacto cu e doño di e tereno kende na prome instante no tabata contento pasobra el a indica cu 3 siman pasa el a tuma contacto cu instancianan concerni pa e neishi di shoco y nada no a wordo haci. Sinembargo toch a ricibi su cooperacion y e proceso a inicia di biaha diabierna cu evaluacion di e sitio y situacion. Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) a traha riba un plan di accion, pa mira kico por haci pa garantisa proteccion di e shoconan.

A base di e evaluacion cu a wordo haci door di DNM, a opta pa traha un neishi pa e shoconan na otro banda di e caminda mes. Preferibel tabata pa traslada e shoco pa un di e 16 areanan protegi, pero e proceso ey lo a dura mas cu un siman y no tabatin e tempo ey disponibel. Consecuentemente cu hopi bon cooperacion di expertonan di Parke Nacional Arikok a inspecciona e luga y a bin cu e solucion pa traha un neishi den e area ey mes. Den fin di siman a tuma contacto cu personal di DOW cu a haci uzo di ekipo necesario pa rosa un pida tereno na e otro banda di caminda pa por re aloca e shoconan. Dialuna e neishi a wordo traha na e sitio nobo y anochi esnan di Parke a bay gara e shoconan cu presencia di dokter di bestia pa garantisa cu e shoconan ta den bon condicion y a pone un banchi na nan. Segun expertonan, e proceso ta, cu e shoconan lo sali for di e neishi traha pa nan y bay bek na e sitio anterior busca nan neishi bieu, pero ora nan mira cu esey no tey mas, nan ta bolbe na nan neishi nobo. E doño a wordo poni na altura tambe cu e shoconan a wordo re aloca y a gradicie pa su pasenshi y avise cu su trabounan por continua.

Hopi hende no ta na altura cu tin cu avisa prome cu laga rosa, sinembargo mirando cu awor e casonan aki ta birando mas frecuente y publico, mas hende ta birando consciente. Pues ta haci suplica na comunidad pa tuma contacto cu Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente pa revisa e area prome cu rosa. Lo bay traha “richtlijn”cla pa tur hende sa kico pa haci si ta bay rosa of si topa cu neishi di shoco (of cualkier otro bestia protegi/ na peliger). Ministerio encarga cu Infrastrutura y medio Ambiente ta gradici pa cooperacion y combinacion di experticio entre Parke Nacional Arikok, DNM y DOW cu a hacie posibel pa proteha bida di e dos shoconan.

A.T.A.:
Europa ta conoce record nobo na 2017 cu un total di 90,871 bishitante

A felicita e ekipo di ATA Europa y alabes a conduci evaluacion di agencia di 'advertising' na Hulanda



DESPUES di un bishita exitoso na ITB Alemania, a conclui e bishita na Europa cu varios reunion importante dirigi riba Europa den su totalidad pero tambe e mercado primario di Europa, esta Hulanda.

Hulanda, e mercado primario for di Europa, a trece un total di 37,246 (+2.5%) bishitante durante aña 2017, cual a contribui na un record nobo pa e mercado di Europa na 2017. Mercadonan di Inglatera, Italia y Alemania tambe a mira crecemento aña pasa. Parti clave di e crecemento consistente cu a mira di Europa for di aña 2013, ta inclui entre otro esfuersonan riba area di aviacion, unda ta sigura di por conta cu capacidad necesario di asiento aereo. Tambe esfuersonan di agencianan di representacion di Aruba na cada mercado ta esencial, como tambe trabou di 'advertising' pa e mercado primario di Europa, esta Hulanda, cual A.T.A. ta haci conhuntamente cu un agencia di 'advertising' den e mercado.

Nada no ta ser logra sin e ekipo di A.T.A. Europa sinembargo. Durante bishita breve na Hulanda a reuni cu e ekipo na Den Haag pa evalua funcionamento di e oficina, repasa resultadonan pa 2017 y strategia y metanan pa e añanan nos dilanti. Mas cu claro a felicita e ekipo cu e reconocimento di 'Oficina di Turismo di Hulanda' pa 2017, tambe a gradici pa esfuersonan desplega.

E delegacion consistiendo di CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes hunto cu CMO Sanju Luidens-Daryanani como tambe Director di A.T.A. Europa Tirso Tromp, y Marketing Manager pa Europa Jaap Ellis, a tuma e momento pa conclui proceso di evaluacion di agencia di 'advertising' pa Hulanda, nificando cu potencialmente lo por cambia esaki pa añanan cu ta sigui. Esaki ta conclusion di un proceso cu ta canando un paar di luna, unda a evalua diferente agencia y a reuni cu e tresnan cu a yega e fase final y ta mustra di por cumpli cu rekisitonan stipula pa A.T.A.



Tambe a reuni cu KLM cual riba area di aviacion for di Europa a trece mas tanto bishitante pa Aruba na 2017; Un total di 30,157 bishitante a yega cu KLM cual ta representa 33% di total di bishitante di Europa. KLM a mustra un crecemento di 22% aña pasa, ora compara esaki cu 2016, esaki despues cu a logra incrementa frecuencia di servicio aereo pa Aruba. E reunion tabata uno fructifero cu tabatin como meta sigui traha hunto pa mantene un buelo diario pa Aruba na aña 2019. Mas cu claro esaki ta ser logra door di sigui traha hunto na un manera estrecho e aña aki y sigura cu vuelonan y rendimento di vuelonan ta bon.

A.T.A. ta satisfecho cu e bishita y a acorda si cu lo ahusta diferente plan pa asina na un miho manera, confronta retonan presente den e mercado di Europa. Esaki ta inclui retonan pa cu e mercado di Inglatera cu no ta mustra fuerte na e momentonan aki (por lo general pa tur destino) mara na e asina yama 'Brexit'. Otro reto pa Aruba ta hecho cu despues di atentadonan terorista durante e ultimo añanan, ta mustra cu awo mercadonan di por ehempel Turkia, Tunisia y Egipto ta popular atrobe. Esakinan nunca a perde popularidad, pero si su bishitantenan, pa via di incertidumbre. Awo cu nan ta bek, esaki sigur lo afecta biahenan 'longhaul' incluyendo pa Aruba y ta rekeri ahustacion di plannan di A.T.A. Esaki ta algun reto detecta, banda di otro oportunidadnan cu lo enfoca riba dje.

Parlamentaria Marisol Lopez-Tromp

Ta importante pa haya mas claridad riba implementacion di ley di centronan di cuido pa mucha

PARLAMENTARIA di partido POR, Marisol Lopez-Tromp a manda un serie di pregunta na Minister di Educacion, bou kende e parti di centronan di cuido pa mucha ta cay. Manera ta conoci, Parlamento a pasa e ley pa garantisa un bon calidad di centronan di mucha na Aruba y si tur cos bay manera debe ser, e aña aki (aña escolar nobo) tur e crechenan y centronan pa mucha mester cumpli cu cierto reglanan. Entre esakinan a menciona cu nan mester tin un permiso valido pa por tin un centro, den cual mester cumpli cu diferente rekisito cu ta na beneficio di nos muchanan y nan derechonan.

E preguntanan ta como lo siguiente:
Kico y cual ta e preparacionnan cu Gobierno ta haciendo pa cu implementacion di e ley tocante calidad di cuido di nos centronan pa mucha? Cuanto inspector tin na e momentonan aki pa haci e trabou di supervision riba e centronan pa mucha na Aruba? Gobierno ta pensa cu e cantidad ta suficiente?
Inspeccion di salubridad lo ta envolvi of por ta encarga cu e parti di higiena y e parti cu ta toca salubridad den e centronan di mucha?
Con e procedura lo ta pa peticion y otorgamento di permiso? Con esey ta bay wordo regla? Tin cursonan, trainingnan y informacion preparatorio ta wordo duna na e lidernan y doñonan di crèche?
Gobierno a reuni cu e centronan pa mucha riba e exigencianan di calidad pa cu e crechenan? Parlamentaria Lopez-Tromp ta spera di por haya respuesta mas pronto posibel riba e preguntanan pa asina por haya e informacion pa Parlamento por aporta cu esaki te unda cu por y logra cumpli cu tratadonan internacional.

Marisol Lopez-Tromp a aclarea:

Durante cu e tabata Minister el a tuma e decision di duna DPS un posicion mas fuerte como dienst, no como fundacion

E topico di DPS ta uno cu ta hopi discuti e ultimo simannan unda cu Minister Lampe a anuncia algun tempo pasa di kier haci un fundacion di dje.
Lider di fraccion di POR den Parlamento, Marisol Lopez-Tromp a indica cu despues di esaki e minister a acudi na Parlamento pa splica pakico e kier tuma e pasonan ey.

Despues di esaki por a ripara basta reaccion den comunidad tambe y siman pasa, diferente miembro di Parlamento, incluyendo Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell representando fraccion di POR, a reuni cu varios docente unda nan a vocifera nan preocupacionnan, sugerencianan y a bin dilanti cu diferente pregunta. Diamars lo mester a tuma lugar un reunion di Comision di Enseñansa den Parlamento cu e sindicatonan y DPS, pero esaki a keda cancela te cu un proximo aviso.

Lopez-Tromp a tuma nota dialuna den prensa cu Minister Lampe a dicidi di aplasa of cancela e decision di haci di DPS un fundacion y a duna un splicacion pa cu e decision aki.

Den e splicacion di Minister Lampe, Parlamentaria di POR a nota cu su nomber a bin dilanti den e funcion cu el a ocupa den pasado como Minister di Enseñansa vociferando cu e idea pa haci di DPS un fundacion no ta algo di awo, cu ta algo cu ta data di basta aña caba. Esaki ta algo cu ta berdad, segun Lopez-Tromp, pero tin poni cu na 2004 su persona como Minister lo a dicici pa haci mescos cu loke e ta haciendo awor, es decir haci algo cu ya caba a wordo dicidi e tempo ey.

[Continuacion na siguiente pagina]

[Continuacion di pagina anterior]

Marisol Lopez-Tromp a coregi e informacion aki bisando cu na 2004 e no tabata Minister di Enseñansa. E tempo ey tabata Gobierno di MEP y tabatin Minister Freddis Refunjol y despues Minister Frido Croes. Despues di 2005 pa 2009 tabata su persona cu a ocupa e posicion ey.

Ademas te na final di 2008-2009 el a tuma e decision di duna DPS un posicion mas fuerte. Sake for di Departamento di Enseñansa y pone bira un Dienst, nunca un fundacion. Esaki Lopez-Tromp kier a aclarea pa evita cu lo por tin e malcomprondemento cu su persona lo kier a haci di DPS un fundacion.

Bisihita di cortesia di SKOA na director a.i. di Arubahuis



DIA 13 di maart Director ad interim di Cas di Aruba mr. Glenn Ling, a ricibi un bishita di cortesia di Directora di SKOA, Sra. Josette Daal y Hoofd Personeel zaken Sra. Cavril Martijn-Rombley,

Sra. Daal y Sra. Rombley a informa Director a.i. di nan organisacion y tambe e meta di nan bishita na Hulanda.

Director a.i. ta contento cu Arubahuis por brinda SKOA e facilidadnan na Arubahuis pa cu nan bishita di trabao. Sr. Ling a deseanan exito den nan trabao.

Parlamentario Alan Howell:

Awe tin hopi motibo cardinal cu cu nos mester duna Marisol Lopez-Tromp rason di pakico vota contra e proyecto di Citgo



PARLAMENTARIO di POR, Alan Howell, durante conferencia di prensa di e fraccion blauw a elabora riba e tema di e refineria.

El a indica cu contrario na ponencianan presenta door di oposicion, specialmente su colega di fraccion, Marisol Lopez-Tromp a vocifiera for di hopi aña caba e motibonan pa cual e ta contra un refineria. "No ta paso e no kier San Nicolas bon, no ta paso e no kier su pais bon, pero tin diferente motibonan cardinal cu awe nos mester dune rason pakico e tempo ey el a vota contra e proyecto di Citgo".

Na un forma enfatico Howell a indica cu e ta haye hopi baho di Sr. Dowers pa bay den un rueda di prensa, menciona nomber di fraccion di POR y su integrante bisando cu nan ta contra e proyecto pasobra nan kier ta contra di e proyecto of pasobra nan tin gana di ta contra nan pais.
Parlamentario di POR ta bisa cu Sr. Dowers sa masha bon cu tempo cu e proyecto aki tabata encaminando Sr. Howell mes no tabata ni den Parlamento.
Y e motibo specifico pakico e ta halsa su voz pa cu e proyecto aki ta pasobra e ta un representante di pueblo y awor cu tin un Minister President transparente, a logra haya contratonan den man pa por a 'duik in' den nan pa sa kico ta come y bebe den e proyecto di e refineria, con e la origina y a base di kico nos ta den e situacion actual.

"Awor por mira den e contractnan y tambe den e Landsverordening cu a wordo traha cu tin yen cos cu no ta cuadra at all, cosnan cu nos ta bisa cu si a traha un mihor contract of a negocia mihor, kisas hasta nos no lo ta den e situacion actual", Parlamentario Alan Howell a declara.
Un punto cardinal cu no por mira den e contract ta cu semper a papia di 150 miyon Florin si tin un 'default', pero den e lease agreement no por mire ningun caminda.

E suma aki por wordo mira den e Landsverordening, pero ningun caminda den e contract y pesey Howell a bisa cu el lo haci e pregunta aki na Minister President durante e encuentro cu nan lo tabatin diamars atardi. E ta considera cu esaki lo por pone nos pais den un situacion di desventaha grandi.
Como parlamentario y un yiu di tera cu ta stima su pais, Alan Howell a bisa cu ohala cu e proyecto aki lo por a funciona pa bienestar di San Nicolas y Aruba, pero cu mirando con e cosnan ta bayendo y cu e informacion cu ta hayando por bisa cu ta bayendo di malo pa peor.

"Mi ta urgi gobierno pa ta sincero cu pueblo, na ora y na tempo y sali bisa pueblo exactamente con nos ta para pa no haya nos y specialmente trahadornan y famianan, no hayanan cu e sorpresa cu ta bolbe haya nan mes den e situacion cu tempo di Valero".

Sue Ann Ras, Parlamentario pa MEP:

Nos tin cu tuma accion pa evita aumento di caso di suicidio hubenil na Aruba

E suicidio bou di e hobennan ta, lamentablemente, un realidad cada biaha mas presente y mescos cu na mayoria pais rond mundo, ta un realidad cu ta creciendo. Siman pasa diamars, Aruba a conoce otro caso di un hoben di apenas 14 aña; netamente den su etapa di adolescencia. "E etapa fundamental di cambio y descubrimento aki, ta presenta cu diferente situacion cerca e hobennan, cu por produci ansiedad y depresion y por culmina den un tentacion di suicidio", parlamentario pa partido MEP, Sue Ann Ras ta comenta.

Segun Ras, desafortunadamente e problema aki ta toca hopi mas individuo cu nos ta imagina, ya cu nos mester ta consciente di e subregistro di caso, no solamente na Aruba, cual lamentablemente no tin cifra ni dato na un caminda central, sino riba nivel mundial, cu si tin dato. E suicidio entre e hobennan ta un tragedia cu masha poco ta papia di dje den nos sociedad y ta prefera di keda keto y evita e topico aki completamente. Ta conoci tambe cu den circulo periodistico, tin un 'acuerdo' cu no ta raporta casonan di suicidio, pa asina no 'promove' esaki y posiblemente 'trigger' otro persona cu intencionnan igual. Ta solamente ora cu ta trata di un persona publico, ta duna publicacion na esaki. Mundialmente e edad di 15 – 29 aña ta esun mas grandi, pa loke ta trata suicidio. Pues nos ta enfrenta directamente cu e realidad, cu nos hobennan ta haya bida asina doloroso, cu di un forma consciente y delibera, ta causa nan morto. Ta un topico cu ta impacta y sigur ta cuestiona nos sistema familiar, social y di salud mental.

"No ta un secreto cu e topico salud mental ta un taboe na Aruba y hasta tin stigma bon ancra den nos sistema social y mi ta tribi hasta di bisa, cultural. Ta importante pa enfrenta e problema y trata na compronde e posibel motibonan cu un adolescente, cu tur su futuro pa biba, ta caba repentinamente cu su existencia, motiva pa un situacion, of den hopi caso, un sufrimento, cu ta oblig'e na tuma tal decision fatal", Ras ta sigui bisa.

Combersando cu algun psicologo, ta remarcabel cu ta manda mas y mas mucha y hoben pa ricibi ayudo psicologico. Loke ta resalta mas na Aruba, ta e parti di haci daño propio (corta, scratch y kima) y compaña cu e sintomanan depresivo y di soledad, pero no cu tur caso ta yega na e rekisitonan pa un trastorno. Incluso den mi experiencia como docente, hopi biaha e hobennan ta pidi e mayornan pa bay un psicologo y tin caso cu e mayornan ta nenga pa haci esaki, ya cu nan ta pensa cu esaki no ta necesario y tambe ta bin e sentimento di rechaso di comunidad.

Depresividad tin un componente hereditario, pues sea un di e mayornan mes tabata 'sufri di nervio' of 'tabata malo'. Pero e factornan di ambiente tambe ta hunga un rol clave pa e sintomanan por desaroya. Nos mester ta alerto pa 'red flags', ya cu no tur ora un hoben lo mustra depresivo of no na e manera cu nos ta kere un persona lo mustra, ora tin un depresion. Un problema comun cu un di e psicologonan a indica ta, cu ora un hoben ta menciona cu e no kier biba mas, e mayornan ta reacciona door di bisa e hoben pa 'stop di papia co'i loco'. E expresion aki no ta yuda e hoben na comunica su sentimentonan y tampoco ta facilita e fase pa e hoben papia tocante su preocupacion- of problemanan.

Segun e parlamentario, e pregunta ta surgi, si nos como adulto, por haci algo pa trascende den bida di e hobennan y evita pa mas hoben yega na e decision fatal aki di kita nan propio bida. "Si nos no tuma accion awo, nos ta permitiendo conscientemente cu hopi di nos hobennan ta keda desvia entre e decision di sigui biba sumiso den su angustia y tristesa of caba cu e dolor sin posibilidad di bay bek y esaki sigur no ta vida", Ras a finalisa bisando.



Parlamentario Endy Croes na Marlon Sneek y AVP:

Prueba con AVP ta gaña riba dekkingsgraad di APFA



apfa

KERNGEGEVENS

(bedragen in 1.000 florin)	2009	2008	2007
Totale activa	1.705.314	1.491.566	1.599.862
Belegd vermogen	1.554.804	1.406.957	1.415.790
Totale beheerskosten	7.816	7.067	6.622
Totaal rendement	11,14%	-9,14%	7,86%
Pensioenverordening Landsdienaren (PVL)			
Pensioenvermogen	1.675.504	1.471.193	1.582.246
Voorziening pensioenverplichtingen	2.265.936	2.164.157	1.618.255
Weerstandsvermogen	122.496	109.686	155.611
Minimum dekkingsgraad	90,6%	90,6%	90,5%
Gewenste dekkingsgraad	107,9%	108,1%	110,9%
Werkelijke dekkingsgraad	73,9%	68,0%	97,8%
Nieuw Pensioenreglement (NPR)			
Pensioenvermogen	24.260	14.253	9.847
Voorziening pensioenverplichtingen	19.562	12.398	6.737
Weerstandsvermogen	1.811	1.079	968
Minimum dekkingsgraad	100%	100%	100%
Gewenste dekkingsgraad	108%	108%	111%
Werkelijke dekkingsgraad	124,0%	115,0%	146,2%

PARLAMENTARIO Endy Croes a baha fuerte riba Parlamentario Marlon Sneek den su ultimo conferencia di prensa cabando asina cu e credibilidad di Sneek y AVP. Durante e conferencia aki Endy Croes a trece pruebanan palpabel den man pa desenmascara e mentiranan di AVP. Marlon Sneek y AVP tin algun aña ta grita y skirbi tur ora cu AVP a encontra APFA na 2009 cu un dekkingsgraad di bou 60%.

Dekkingsgraad di 74% na 2009

Recientemente fin di siman pasa a bolbe ripiti e storia falso aki. Sinembargo Endy Croes a bin documenta cu un rapport, esta "Annual Stastistical Digest 2016" di Banco Central unda ta reporta tur detaye di actividadnan desde 1986 te cu awor. Riba pagina 2 caba por mira con e werkelijke dekkingsgraad di PVL pensioen landsdienaren tabata. Na aña 2007 esaki a alcansa 98%, mientras cu na 2008 esaki a baha na 68%. Sinembargo na aña 2009 e aña cu Sneek ta referi na dje e dekkingsgraad a subi bek pa 74% den un movecion di recuperacion di acuerdo cu e Plan di gobierno di MEP e tempo aya (mira tabel). Pues nunca pero "HAMAS y NUNCA" esaki a cay bou di 60% manera Marlon Sneek y AVP a pretende den prensa siman pasa y tin añanan ta gritando durante nan conferencia di prensa.

Crisis mundial na 2008

Alaves Parlamentario Croes a splica cu na 2008 tabata tin un crisis mundial unda prijs di crudo a alcansa $147 US dollar pa bari y gobierno e tempo aya a haci tur lo posibel pa absorba e golpinan aki y no traspasa esaki pa pueblo. Tambe Croes a aclaria cu Minister di Finansa di e tempo ey, Sr. Nilo Swaen a pidi Banco Central pa traha un rapport al respecto cual porcierto a keda cla y publica 15 di april 2010, pues hustamente momento cu AVP ta na mando pero awor ta prueba cu Marlon Sneek y AVP no ta tuma nan tempo pa lesa e documentonan aki cual a splica tur cos. Otro advies importante ta e "tripartiet werkgroep" di APFA, Banco Central y Financiën di Aruba kendenan a produci un advies cual a keda publica na December 2009, esta e herziening di pensioenverordening landsdienaren. Esaki tampoco Marlon Sneek no a lesa.

Bisando y pruebando esaki nos ta desenmascara Marlon Sneek y AVP den nan manera anticua di hiba politica, un politica di constantemente lansa calumnia y mentira pa purba score. Ki ora nan lansa un mentira Fraccion di MEP lo sa di reacciona cu e berdad y cu prueba den man, Croes ta finalisa bisando.

Personal di Arubahuis a cera conoci cu Representante di Aruba na Union Europeo Eddy Paris



DIARANSON 14 di maart personal di Arubahuis y ATA Europa a cera conoci cu e Representante di Aruba na Union Europeo y Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a yama sr. Paris bon bini na e team di Cas di Aruba. E mandatario a bisa cu despues cu director a.i. Glenn Ling a cuminsa cu su trabao na Cas di Aruba, awor cu binimento di sr. Paris e management team di Cas di Aruba ta completo y por completa e proceso di formacion di Cas di Aruba.

Minister Besaril a bisa cu tin hopi reto y pesey e ta contento cu e aporte di Eddy Paris den esaki.

Sr. Paris a gradici Minister Besaril pa e caluroso recepcion. Ela bisa cu elo enfoca como representante di Aruba na Union Europeo riba por ehempel e posibilidad cu Union Europeo ta brinda riba e tereno di enseñansa. Tambe ela bisa di ta sigur cu e por conta riba e expertisio cu tin na Cas di Aruba pa desplega su trabao na bienestar di Aruba na Hulanda y Europa.

E popular Fiesta Rotaria di Rotary Club of Aruba lo tuma lugar dia 15 di april 2018

PA di 38 aña Rotary Club of Aruba ta bai organisa e popular Fiesta Rotaria. Esaki lo tuma lugar ariba diadomingo 15 di april 2018 na e parking lot di Stadion Guillermo Trinidad. E miembronan di Rotary ta den full preparacion pa e dia aki.

Tur buki di rifa ta afor y cla pa benta. Manera pa basta aña caba na final di e Fiesta Rotaria ta saca e numbernan ganador pa e rifa.

Tur aña tin premionan atractivo na unda pa solamente Afl. 25,- bo por gana un di e 12 tremendo premio nan. E bukinan di rifa ja ta obtenibel serca tur miembro di Rotary. E premio nan ta varia di un auto Suzuki Vitara pa un Smart TV y differente gift certificates.

Miembro nan di Rotary lo ta presente na Ling & Sons diabierna awor dia 16 di Maart di 5or pa 8or di atardi y tambe diasabra 17 di Maart di 9or mainta pa 1or di merdia pa bende rifa. Pasa cerca nos pa bo ta den wega pa gana un di e 12 premionan cu tin.

Presidente Gerardo Oduber ta commenta cu Fiesta Rotaria ta e evento di mas grandi di Rotary pa recauda fondo. E fondonan aki lo wordo reparti entre diferente fundacionan y organsacion den nos communidad. Kiermen cu cada di compra di un rifa abo ta aporta na nos comunidad.

Rotary Club of Aruba kier a gradici Ultimate Automobiles, Maduro Travel, KLM, AMC Unicon, Boolchands, Kooyman, CMB, Ling & Sons, Divi Resorts Aruba, Hagemeyer y Pearl Gems pa hasi e premionan di e rifa posibel.

“De kolibrie op de rots” entrega na BNA



BIBLIOTECA Nacional Aruba a ricibi algun ehemplar di e publicacion mas recien di sr. Evert Bongers titula ‘De kolibrie op de rots’. E presentacion a tuma lugar siman pasa y dos colega di Dept. Arubiana tabata presente. Sra. Des Croes, hefe di Dept. Arubiana por a ricibi un ehemplar pa e coleccion nacional. E buki ta un coleccion di diferente articulo interesante tocante historia di Aruba y di diferente monumento. Evert Bongers a yega di publica esakinan den su columna ‘Toen en nu’ di e corant local Amigoe di Aruba. Aki aya un poco revisa. Pa e columna aki el a skirbi como 100 storia caba. Pronto e buki aki lo ta obtenibel tambe na oficina di Monumentenfonds (SMFA). Awe Evert Bongers a bishita biblioteca pa entrega mas ehemplar. Pronto lo tin mas den circulacion pa fia. Evert Bongers ta autor di e material cu por haya riba e website www.historiadiaruba.aw y e publicacion “Augustus scur”. Evert Bongers a duna les hopi aña na Colegio Arubano como docente Frances.

Cosecha den pleno preparacion pa 18 di Maart

COSECHA y e artesanonan ta den pleno preparacion pa dia 18 di Maart. Riba dia di Himno y Bandera, nos ta ofrece dos workshops creativo den Cosecha su Creative Center na San Nicolas. Un workshop ta pa participantenan bin traha un obra di man y e otro workshop ta pa pinta nos bandera riba canvas cu un paisaje bunita como background.

E prome workshop ta di 10.00 am – 11.00 am. E artesano Natalia Koolman a colecta piesanan di driftwood riba beach na Aruba y ta bezig ta prepara nan. Participantenan lo traha un Cas di Cunucu cu pida driftwood y otro material recicla. Despues di verf y pone un bandera den e cunucu, tur participante ta bai cas cu su obra.

Edad pa participa ta di 8 anja bai ariba. E prijs ta 20,00 florin inclujendo material y refreshment.

E segundo workshop ta di 13.00 pm – 14.00 pm. E pintor Erika Moran ta juda participantenan pinta Aruba su bandera riba canvas. Pa completa e pintura tambe lo verf un paisaje bunita como background.



E edad pa participa ta di 10 anja bai ariba. E prijs ta 25,00 florin inclujendo material y refreshment.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na arubacosechasn@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Ambiente cultural, musica y baile for di 6:30 di atardi

Renaissance Marketplace ta invitabo pa celebra Dia di Himno y Bandera diasabra awor







ARUBA ta den gran expectativa pa su dia di Himno y Bandera. Un dia pa demostra patriotismo y e manera unico cu nos como Arubiano ta celebra e dia aki. Renaissance Marketplace ta invitabo pa celebra dia di Himno y Bandera riba diasabra dia 17 di Maart proximo cu presentacion di grupo di baile folklorico, grupo ritmico, cuminda local y mucho mas!

Pa dia 17 di maart venidero, Renaissance Marketplace a prepara un evento special como celebracion pa nos Himno y Bandera. Ta cuminsa pa 6:30 di atardi cu animacion di Rincon Boyz y baile folklorico di Popcorn Dancers. Pa muchanan tin un skina di arte, Dino Jump, popcorn y suikerspin. Disfruta di e ambiente cultural mientras cu ta sinta come na un di e restaurantnan den Renaissance Marketplace. Ta sigur cu e cushina tipico di Aruba lo ta e accento principal durante e celebracion di diasabra awor 17 di maart. Corda haci reservacion si ta desea di sinta den cualke restaurant durante e celebracion. Ta un tradicion cu Aruba ta scoge pa celebra Himno y Bandera hunto cu Renaissance Marketplace. Sinta of cana den fresco y disfruta di e brisa suave di nos isla. Renaissance Marketplace ta invita henter comunidad pa celebra dia di Himno y Bandera diasabra venidero. Nos ta warda'bo!



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 14 Mar, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	188.05	188.77		189.57
Pond sterling	GBP	2.42	2.47		2.53
Japanse yen (per 10.000)	JPY	165.67	167.18		168.86
EURO (per 100)	EUR	218.31	220.30		222.51
Deense kroon (per 100)	DKK	28.60	29.32		30.12
Noorse kroon (per 100)	NOK	22.01	22.73		23.53
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.75	21.47		22.27

Aduana lo ta cera dialuna 19 di maart

Departamento di Aduana ta anuncia cu lo ta cera riba dialuna 19 di maart benidero. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo continua riba e siguiente dia desde 7.30 or di mainta.

Departamento di Aduana Aruba ta pidi comprencion y cooperacion di su clientenan pa e dia di liber aki y ta desea pueblo en general un felis dia di Himno y Bandera.



Parlamentario Endy Croes:

MEP a laga na 2009 un total di 327 barco crucero y na 2016 bou maneho di AVP esaki a cera cu 307 "calls"

SELECTED ECONOMIC INDICATORS
(continued)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
REAL SECTOR						
Mid-year population (x 1,000)	102.8	104.6	106.4	107.8	109.2	110.3
GDP at market prices	4,564	4,537	4,621	4,743	4,820	4,774
Real GDP	3,212	3,168	3,301	3,329	3,314	3,307
Real GDP growth (in percent)	3.5	-1.4	4.2	0.8	-0.5	-0.2
Nominal GDP per capita (x Afl.1,000)	44.4	43.4	43.4	44.0	44.1	43.3
Real GDP per capita (x Afl.1,000)	31.2	30.3	31.0	30.9	30.3	30.0
Tourist stay-over visitors (x 1,000)	869.0	903.9	979.3	1,072.1	1,224.9	1,102.0
Cruise visitors (x 1,000)	599.9	582.3	688.6	667.1	607.0	656.0
Cruise ship calls	332	294	358	328	296	307
Unemployment rate (%)	8.9	9.6	7.6	7.5	7.3	7.7
Consumer inflation (end of period, in percent)	6.1	-3.7	0.1	2.2	-0.9	-0.3
Consumer inflation (period average, in percent)	4.4	0.6	-2.4	0.4	0.5	-0.9

SELECTED ECONOMIC INDICATORS
(continued)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
REAL SECTOR									
Mid-year population (x 1,000)	92.1	93.1	95.1	97.6	99.4	100.1	100.9	101.6	101.9
GDP at market prices	3,475	3,618	3,989	4,172	4,340	4,681	4,914	4,473	4,279
Real GDP	3,147	3,210	3,464	3,506	3,543	3,615	3,620	3,210	3,102
Real GDP growth (in percent)	-3.3	2.0	7.9	1.2	1.1	2.0	0.2	-11.3	-3.4
Nominal GDP per capita (x Afl.1,000)	37.7	38.9	41.9	42.7	43.7	46.7	48.7	44.0	42.0
Real GDP per capita (x Afl.1,000)	34.2	34.5	36.4	35.9	35.6	36.1	35.9	31.6	30.5
Tourist stay-over visitors (x 1,000)	642.6	641.9	728.2	732.5	694.4	771.8	826.2	810.1	822.3
Cruise visitors (x 1,000)	582.2	542.3	576.3	552.8	591.5	481.8	556.1	606.8	569.4
Cruise ship calls	337	315	318	311	314	315	299	327	314
Unemployment rate (%)	8.1	11.4	9.5	8.8	9.3	7.1	6.9	10.3	10.6
Consumer inflation (end of period, in percent)	4.2	2.3	2.8	3.8	2.5	9.9	-1.9	6.8	-0.7
Consumer inflation (period average, in percent)	3.3	3.7	2.5	3.4	3.6	5.4	9.0	-2.1	2.1

PARLAMENTARIO Endy Croes durante su ultimo conferencia di prensa a baha fuerte riba partido AVP y su Parlamentarionan cual personalmente e ta considera hopi zwak y di peso pluma. Representantenan di AVP keto bay hibando e politica anticua unda nan ta tira chico pa raca Juanita. Pues ta lansa mentiranan sin cu nan por substancia pa kisas alimenta algun di nan simpatisantenan. Mescos e tempo aya cu nan a campaña cu lo "Elimina BBO", asina tin hopi otro ehempel di nan mentiranan chupa for di nan duim. Uno cu Parlamentario Croes a splica na placa chikito y atrobe cu prueba den su man pa desenmascara AVP su mentiranan ta alrespecto e Barconan Crucero. AVP a demonisa MEP cu Aruba tabata na werki na 2009.

Nos por corda un show grandi unda ex-Prome Minister Mike Eman hunto cu coleganan minister e tempo aya a bay para na WAF manera poco payaso pa haci un show momento cu nan a bin bek cu Carnival Cruises. Den 2018 ainda e Parlamentarionan zwak manera "panlefi" di AVP ta haci e expresionnan aki. Croes a trece cune como prueba durante e conferencia di prensa e "Annual Statistical Digest 2016" di Banco Central. Esaki ta un documento hopi amplio cu datonan di 1986 te cu 2016. Riba anexo (XI, XII) por tuma nota di e berdad. Na 2009 bou maneho di MEP a cera cu 327 calls na Cruise Ships mientras na 2015 esaki tabata 296 "calls" y na 2017 esaki a cera cu 307 "calls" di Cruise Ships.

Pues na aña 2016 bou maneho di AVP a cera cu 20 barco crucero MENOS cu na aña 2009 cu tabata e maneho di MEP. Sin huzga ainda e miyones gasta of malgasta den ATA cual nos lo bin bek riba dje. Esaki ta e puro berdad y realidad riba henter e cantaleta y gritonan di desesperacion di AVP.

Laga e advertencia aki ta bon cla cu na cualkier momento cu AVP lansa mentira nos lo responde cu prueba. Despues di 8 aña di un gobierno di AVP kende a redobla nos debe nacional di 43% pa 87% (lesa rapport CAFT) causando un desaster financiero nos por confirma cu e credibilidad di e partido y su politiconan ta totalmente na suela. Nan sinta keto den banki y laga politiconan cu amor pa e pueblo aki resolve hunto cu e pueblo e desaster cu nan a ocasiona.

Aruba Marriott a organisa 'Stand Strong, Stand Tall' event

Den conexion cu Dia Internacional di Hende Muher















RIBA diaranson 7 dia maart 2018 e asociadonan femenino di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott's Aruba Ocean Club, Marriott's Aruba Surf Club y The Ritz-Carlton, Aruba a wordo invita pa atende un evento special 'Stand Strong, Stand Tall' den honor di dia internacional di hende muher 2018.

E evento a tuma lugar den Grand Ballroom cual tawata bunita decora y unda tambe e asociadonan a disfruta di un dushi lunch sigi pa un seminario cu oradornan principal Sra. Evelyne Wever-Croes – Minister President di Aruba, Sra. Enrita Werleman – Trahado Social, Cofundadora di Mary Joan Foundation y Fundadora di BOB, Srta. Alejandra Vallejo – Medico di Salud y e presentadora tawata Srta. Rosabelle Illes.

Cada orador a duna conseho y recomedacion na e asociadonan femenino tocante maneho di un carera exitoso, mantenshon di un bida balansa y saludable, con pa hasi examen di pecho na cas, kiko ta e sintomanan di cancer di pechi como tambe maneranan pa preveni cancer di pecho.

Aruba Marriott a organisa e evento bunita aki como parti di Marriott International su esfuersonan pa celebra logronan di igualdad di genero como tambe empowerment di hende muher rond di mundo y alaves crea concientisacion rond di cuestionnan cu ta eleva hende muher na un nivel mundial. Marriott su 'Women's Leadership Development Program' a wordo introduce na 1999 cu obhetivonan pa aumenta e presencia di hende muher den puestonan clave, mehora e proceso pa hende muhernan por desaroya un carera na Marriott, desaroya un rol pa gerencia jega na asegura e progreso di hende muhernan y pa capitalisa riba e suministro di lidernan femenino actualmente disponibel pa pusha e exito di e organisacion.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 411 camber. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.

E bingo di 18 di maart lo ofrece jackpot grandi na The Casino na Hilton



AMANTENAN di casino lo keda encanta cu e formato excitante di e bingo pa dia di Himno y Bandera di Aruba na Hilton Casino riba 18 di maart pa 4:00PM.

Tickets pa e evento aki lo ta obtenibel na porta pa $30 y cada hungador lo ricibi $5 free play. Tickets lo ta limita y pa e motibo ey ta conseha tur hungador pa pura cumpra di nan pa segura nan participacion.

E bingo di dia 18 di maart lo consisti di 9 wega y $600 na door-prizes. Wega number 1 te cu 5 ta paga $500, wega 6 y 7 tin un pago considerabel di $1000. Wega 8 ta duna e hungadornan e oportunidad di gana e jackpot progresivo, pagando 100% den 50 yamada, 20% den 51 yamada, 10% den 52 yamada, 5% den 53 yamada y 2% di e jackpot acumula actualmente na mas di $67,000, den 54 yamada.

E premio mayor di wega 9 ta $7000.



E ambiente den casino riba dia di Himno y Bandera lo ta uno patriotico y orguyoso cu entretenimento en bibo di Robert Maduro y su Alma Folklorico durante break y despues di e bingo.

Amantenan di poker lo ta encanta pa sa cu e sala di Poker mas ocupa di Aruba na The Casino na Hilton, ta ofrece weganan cash tur anochi y e divertido Poker Party Tournament tur diamars. Un Bounty Tournament cu $1000 na premio efectivo garantisa ta wordo ofreci tur diabierna. Fin di luna The Casino ta ofrece un torneo cu ta garantiza $3000 den premio efectivo, cu buy-ins rasonabel y re-buys y add-ons generoso. E Poker Room ta habri di 4:30PM pa 6:00AM.

Pa completa e experiencia unico na Hilton Aruba, nan ta ofrece diferente sport ariba big screens, un menu di bar excelente y tambe bartendernan profesional.

Como un servicio na nan clientenan, gerencia kier recorda tur miembro cu nan por cobra nan puntonan na nan conveniencia na e desk di miembrecia pa haya premio- y otro sorpresanan.

Hungadornan frecuente por aplica pa e casino su Diamond Membership pa asina ricibi aun mas recompensa.

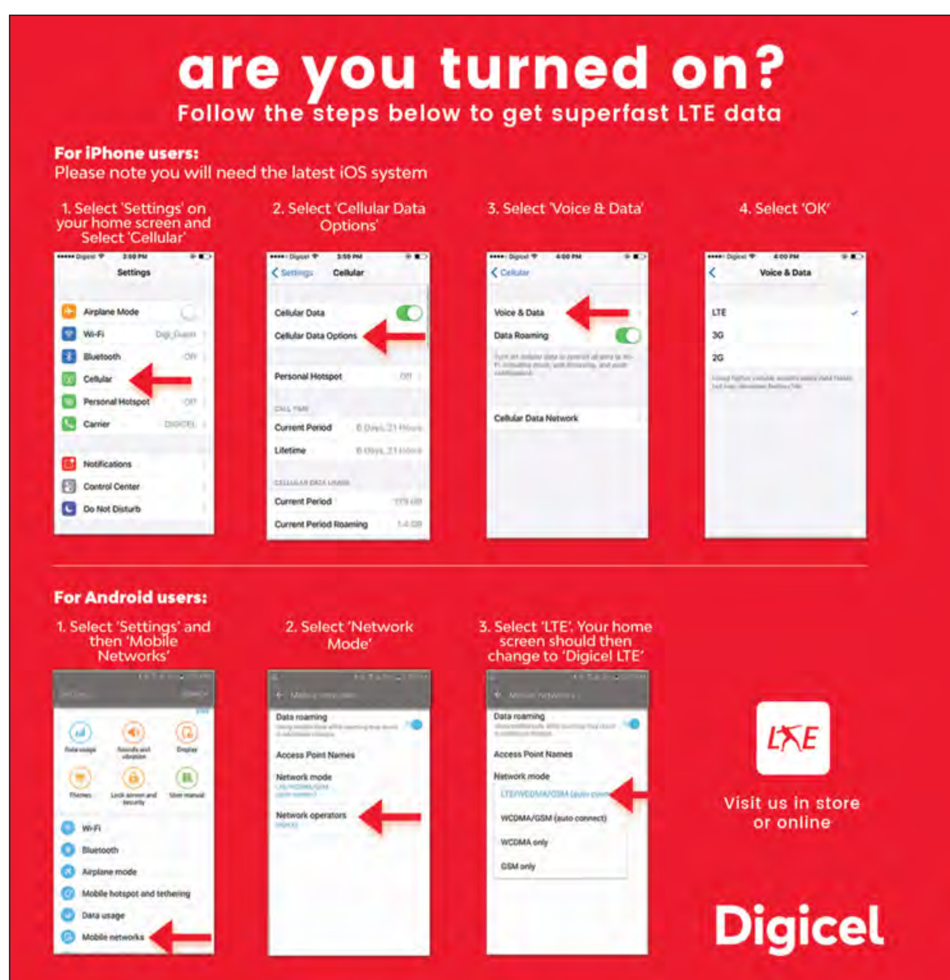
The Casino na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta wordo opera pa Island Gaming N.V. cu tambe ta opera LIV Casino na Barceló.

Ambos casino ta comparti un compania di administracion local, EXI, Executive Island Gaming N.V.

Join e red di LTE super lihe di Aruba

Prepara pa Digicel LTE cu e ultimo modelo di smartphone





E introduccion di e red Digicel LTE ta na caminda. Pa celebra e logro aki cu Digicel, cu ta priminti di entrega servicio di primera clase, e proveedo di comunicacion y entretenimento ta invita tur hende pa join e evento di LTE diabierna 16 di Maart 2018. Pa permiti tur cliente experencia e velocidad super lihe di e netwerk nobo, Digicel lo tin un “blow-out sale” riba nan variedad di Smartphone cu ta compatibel cu LTE. Digicel lo tin prijsnan special riba diferente celular cuminsando desde Afl. 49,-.

Ora bo tin un fiesta, musica ta esencial, asina ta Digicel a bin cu un di e top DJ di Aruba. DJ Nutzbeatz lo ta tocando, sigurando un ambiente festivo. Clientenan no solamente lo disfruta di musica, pero tambe di snack, regalo y hopi mas. Durante e evento lo tin un “life-size cut out” di Usain Bolt, Digicel Chief Speed Officer. Ta invita tur cliente y bishitante pa join e contest di “Pose-like-Bolt. Simplemente saca potret cu e figura di Usain Bolt y upload e riba Facebook uzando e hastag #lihelihe pa gana premionan.

Tur dia consecutivo, Digicel ta haciendo cambio riba nan “cell sides” p’e network pa activa e tecnologia LTE nobo. Algun cliente di Digicel ya caba ta experenciando LTE network cu ta den e fase di test y den algn area. Pa celebra e LTE network cu lo t’ey pronto pa tur hende, Digicel ta invita tur hende pa bishita nan Tanki Leendert Store p’e “blow-out sale” di 5:00pm-8:00pm y e evento di entretenimento di 6:00-8:00pm.

Pa mas informacion di e modelonan y prijs di e smartphone, bishita e Facebook page di Digicel.

Zodiac a parti tremendo premio di 51.250 florin



RIBA 7 di maart Zodiac a parti un otro tremendo check, e biaha aki di Afl. 51.250,-. Abogado Ariean a bin buska e premio. E cliente a inverti Afl. 6,- na e numbernan 1414 cu All Symbols y alavez e la cumpra Afl. 1,- riba un otro ticket na 1414 cu signo Taurus. Ambos ticket a wordo cumpra na Ritmo Lottery.

Zodiac ta hunga tur Merdia y Anochi dialuna pa Diasabra y riba diadomingo e ta hunga Merdia so. Zodiac ta un wega cu ta multiplica bo inversion. Cu 1 florin bo por gana 25.000 florin ora tin 4 cifra y signo corecto. Cu 5 florin bo por gana 125.000 florin cu Pick 4 y signo. Y invertiendo e suma di 25 florin cu Pick 4 y Signo bo por gana e suma di 625.000 florin cu Zodiac!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Deporte

Cuatro edicion, na Kapel di Alto Vista

Preparacionnan pa 12 Hours of Aruba a cuminsa

E conteo pa e di cuatro edicion di e evento di mountainbike '12 Hours of Aruba' a cuminsa. Publico por reserva e fecha aki caba den nan agenda. Participantenan tin un luna pa train y inscribi pa e evento. Organisadornan ta conta cu apoyo di e publico pa bin apoya e coredornan di mountainbike cu ta participando na e careda di Relevo aki.

Meta di e careda aki ta simpel. Teamnan participante mester core mas tanto buelta posibel den 12 ora. E careda ta cuminsa diasabra April 14 pa exactamente 6:00 pm di atardi y lo termina diadomingo April 15 pa exactamente 6:00 am di mainta. Cu esaki e 12 oranan di ciclismo a termina y ta identifica e nomber di e evento, pues '12 Hours of Aruba'.

Cada buelta ta di aproximadamente 4 kilometer y ta cuminsa na Kapel di Alto Vista. E ruta ta uno conoci pa mayoria coredornan di mountainbike y cu ta consisti di varios bahada y subinan tecnico cu biradanan skerpi y complica. Tur menciona ta retonan cu e coredornan lo bay enfrenta. "Un di e retonan mas grandi ta cu di e 12 oranan coriendo, 10 (dies) di nan ta den scuridad. Esaki ta conta pa coredornan cu ta bay participa pa prome biaha, pero tambe pa esnan cu ya den pasado a participa na e careda aki", segun e organisador Wim Eelens. Eelens ta doño di FX Sports na Noord.

Mas participantenan

E aña aki lo bira e di cuatro edicion di '12 Hours of Aruba'. Cada aña mas coredonan ta dicidi di participa. Na 2015 a participa 21 ekipo consistiendo di 100 mountainbikers. Na 2016 esaki a crece cu 10 ekipo mas, pues 31 ekipo cu 134 mountainbikers. Y na 2017 esaki a conta cu 140 mountainbikers y 33 ekipo. Esaki ta duna un indicacion cu e evento a bin ta creciendo. Coredornan cu ta participando ta bin di paisnan manera: Curaçao, Venezuela, Colombia, Hulanda, USA y naturalmente Aruba; pues un ambiente ciclistico internacional.

Categorianan

E participantenan por scoge pa participa e aña aki for di tres categoria. E categorianan ta como lo siguiente: team di duo (homber, muhe of mix), team di 4 coredor (homber, muhe, mix) of team di 6 coredo (homber, muhe, mix). Pa e prome categoria esta duo, e coredonan mester tin e edad di 18+, y e edad di e otro dos categorianan por cuminsa for di 15+.

Mario Nooijen, cu ta forma parti di e organisacion, ta splica con cada ekipo mester core den e sistema di relevo. "Cada equipo ta reparti e 12 oranan den bueltanan segun nan condicion fisico y rapidez di cada coredo. Durante cada buelta, 1 miembro di ekipo lo core 1 of mas buelta; esaki ta decision di cada coredo/ekipo cuanto nan lo core. Na momento cu un coredo dicidi cu e kier cambia, esaki lo sosode na final di e buelta den un espacio indica como Seccion di Cambio (wisselvak). Esaki ta e sistema di relevo. Ora e cambio tuma luga e siguiente coredo na su turno lo bay core mas tanto buelta cu e por pa despues bolbe y haci e cambio". Na final di e 12 oranan e team cu a core mas buelta lo resulta ganado absoluto.

Nooijen kier pone enfasis cu ningun coredo lo bay core ruta pa 12 ora su so. "Logicamente cu coredonan cu ta participa den e categoria di duo lo core mas cu e otronan cu ta den e categoria di 6 persona."

Publico

'12 Hours of Aruba' no ta un evento pa mountainbikers so. Publico tambe ta bon bini pa bin wak e evento aki, pa apoya e coredonan. "Bin admira con e cambio den e Seccion di Cambio ta tuma luga. Un ambiente unico y bon anima. E intercambio di e banchi, cu ta wordo uza pa registra digitalmente despues di cada buelta di cada coredo of ekipo ta algo unico pa mira. E espirito di competencia ta masha halto mes durante e 12 oranan aki. Esaki ta e sistema di tempo", Eelens ta splica. Eelens como organisado sa di esaki, mirando e su mes a participa na e evento aki. Mountainbikers cu no ta participando, pero si kier yuda como boluntario na e evento di '12 Hours of Aruba', por acudi na FX Sports y informa esaki.

Neon

Ta un obligacion cu tur participantenan mester tin luz dilanti y patras riba nan mountainbikes. E aña aki organisadonan lo bay tin un premio special pa e mountainbike mas bunita drecha cu luznan NEON. E 'Neon Bais' mester resalta henter anochi y marduga. "Nos ta conta cu e creatividad di nos participantenan pa decora nan bais. E lo ta algo masha bunita mes pa wak", Nooijen ta bisa.

Inscribi

Participantenan por inscribi awor pa e 12 Hours of Aruba na FX Sports na Noord. Akinan lo tin formularionan di inscripcion. FX Sports ta habri dialuna te cu diasabra, 10am te cu 6pm. Formularionan tambe ta disponibel riba e website www.12hoursofAruba.com.

Mas informacion ta riba www.12hoursofAruba.com of riba Facebook '12 hours of Aruba 2018'. Nos a cuminsa cu e countdown!

Deporte



E competencia di dam escolar 2017-2018 a resulta den un exito total

















DESPUES di 2 dia di competencia e pre-final respectivamente dia 5 y 9 di maart 2018 pa e muchanan bao di 12 aña (te cu 11 aña) y un dia di competencia pre-final 8 di maart 2018 pa e muchanan 12 aña bai ariba, nos a yega na e dia di e gran final pa ambos categoria dia 12 di maart 2018.

E duracion di e weganan tabata mas of menos 4 ora cu ta 7 rond total pa cada dia.

Pa e categoria bao di 12 aña (te cu 11 aña) a sali siguiente ganadornan:
1e luga: Nzingha Duinkerk di Graf van Zinzendorf
2e luga: Beny Chen di S.P. Kudawecha
3e luga: Nailah Croes di S.P. Kudawecha

Pa e categoria 12 aña bay ariba nos tin e siguiente ganadornan:
1e luga: Jofiel Hernandez di Graf van Zinzendorf
2e luga: Patrick Williams di Abraham de Veer School
3e luga: Kyon Arends di Cacique Macuarima School

E ganadornan absoluto (1e luga) a ricibi un bicicleta como premio mayor, cortesia di Arowak Damclub.

E finalistanan di e 2e y 3e luga den ambos categoria a ricibi como premio un set di dam cortesia di Arowak damclub.

Coordinador Mildred Wever y IBiSA ta gradici e bond di dam y club di dam Arowak pa nan tremendo aporte y cooperacion, prome, durante y despues di e competencia di dam escolar.
Tambe un danki na mi coleganan di IBiSA cu a yudami cu e competencia aki.

Ta gradicita tur e maestronan y mayornan cu a coopera y permiti pa laga e muchanan aki participa y tambe cu a hiba, busca y algun cu a keda warda e muchanan na e luga di competencia. Y sin laga afo un danki special ta bay na tur e muchanan cu a participa y competi. Na tur cu a haci nan maximo esfuerso pa haci e competencia aki grandi.
Den un periodo corto (den menos di 1 luna di tempo), a logra di registra un total di 95 participante pa e competencia di dam escolar 2017-2018, cual ta 56 bao di 12 aña (te cu 11 aña) y 39 di 12 aña bay ariba.

Si cada school cuminsa prepara a premira cu pa e aña escolar 2018-2019 e competencia di dam escolar ta bay bira mas grandi. Y pa esaki lo nos lo prepara un localidad mas grandi.



Deporte

Sean Toppenberg y Linda Smit Guardian a triunfa den e Sprint Triathlon



















DIADOMINGO ultimo un total di 80 atleta a competi den e Sprint Triathlon. Mester bisa cu di e 80 atleta 11 cu a inscribi tabata atletanan international, unda a haya 2 di Alemania, 2 di Hulanda, 3 di Spaña y 3 di USA. Tabata tin un total di 49 individual y 2 Relay Team. Den e distancia Super Sprint nos a haya 15 individual y 4 relay team.

E cooperacion di Polis, tanto cu auto, motorbrigada y boto di polis tabata un bes mas sublime. Durante e competencia e biento tawata basta fuerte unda no por a uza kayak.

Paloke ta e competencia mes mester bisa cu e dos ganadornan overall a resulta Sean Toppenberg y Linda Smit cu un bes mas ta logra un otro triunfo. E resultadonan general den femenino overall nos tin 1. Linda Smit, 2. Shamira Clara y 3. Amadee Nicolaas. Den U19 nos tin 1. Mack van den Eerenbeemt, mientras den masculino overall nos tin 1.Sean Toppenberg2. Mario Nooien y 3. Incoe Martinus. Den e categoria Relay nos a haya 1.Nayeli Tromp, Akeem Kock y Alric Kock, na di dos lugar a keda Berry den Dunnen, Ryan Ridderstap. Den Female Open nos a haya1. Yahaira Jansen mientras den Male 10 – 11 nos tin 1. Christiaan Jansen, 2. Rylan Semeleer y 3. Kyon Maduro.Den e categoria Female 10 – 11 nos tin 1. Aleeza Semeleer, 2. Vera Bakmeyer y 3. Elizabeth Sotelo. Den e Male Open 12 – 14 nos tin 1. Morelas Justin, 2. Sotelo Richard y 3. Maurice Martis mientras den e Relay Kids nos tin 1. Inald Fernandez Perna, Jeandrick Croes.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e competencia di Sprint Triathlon organisa pa Aruba Triathlon Association.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.

Pronostico di tempo



Pronostico di tempo pa diahuebs 15 di maart

Atencion: Un aviso pa boto chikito y biento duro ta na vigor.

Tempo:
Diaranson anochi tempo lo ta levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Den marduga di diahuebs tempo lo ta levemente te parcialmente nubla y no ta spera awacero di importancia.

Temperatura maximo lo ta na 32 grado celsius y temperatura minimo na 26 grado celsius.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost. Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro, tin bes hopi duro den rafaga. Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Un weer generalmente seco lo keda prevalece den e proximo 24 ora. E diferencianan di precion di aire den area di Caribe ta sigui grandi, sinembargo lo mengua un poco den curso di fin di siman poniendo cu biento lo baha un poco. Mas aleu por bisa cu stof fini suspendi den aire lo limita visibilidad un poco den proximo dia of dos.

Condicion di laman:
Olanan di laman lo ta for di direccion oost cu altura di 5 te localmente 8 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla.
Biento duro ta hasiendo parti di nos costa bruto. E avisonan pa boto chikito y biento duro ta keda na vigor pa e motibo aki.
Ocupantenan di boto chikito y usuarionan di laman mester tene esaki na cuenta y procede cu cautela.

Temperatura di superficie di laman: 25 grado celsius.

Potencial di awacero pa proximo 24 ora: 1 mm of menos.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:
Airport: Max 32 / min 26 / 0.0.

Pronostico di tempo pa proximo fin di siman:
Levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Biento lo ta for di direccion oost y modera te basta fuerte. Den dia fuerte te duro den rafaga.
Temperatura max / min lo ta: 32/25.



Kaso di tiramentu ku morto









DJÁRASON 14 di mart 2018, alrededor di 06.10 or di mainta, Sentral di Polis a risibí notifikashon for di un polis ku a kaba di baha warda, ku e la señalá un outo ku ta prosedente di ladronisia den área di Koral Specht. E polis aki a kuminsá ku un persiguishon den su outo personal tras di e outo. Den área di Amandelweg e polis a aksidentá ku su vehíkulo personal. Dado momento e sospechoso a trata di kore bai for di e sitio. Na e momentu ei e polis a lòs tiru di atvertensia for di su arma reglamentario, sinembargo e sospechoso a sigui kore. E agente polisial e ora ei a lòs tiru dirigí riba e sospechoso ku a alkansé na e parti ariba di su kurpa. Ambulans ku a yega na e sitio no por a hasi nada mas pa e víktima. Alrededor di 07.15 or dokter di polis a konstatá morto di e hòmber Heric Nicolaas Nazareno Ricardo nasé na Kòrsou, 22 mei 1973. Riba òrdu di Fiskal di Ministero Públiko a konfiská e kurpa sin bida pa mas investigashon.

Polis a konfiská e vehíkulo ku e sospechoso/víktima tabata kore i ku ta prosedente di ladronisia. Den baul di e vehíkulo aki polis a haña i konfiská kuater (4) kaha di un 'energy drink' ku probablemente tambe ta prosedente di ladronisia.

Landsrecherche ta kontinua ku e investigashon.

Corsou



Detenshon relashoná ku ladronisia

DJAMARS 13 di mart 2018, alrededor di 11 or di mainta, polis a detené un hòmber sospechoso relashoná ku un kaso di ladronisia ku a tuma lugá dia 28 febrüari 2018, den un mini market na Souax.

Riba e dia en kuestion e sospechoso a kibra drenta den e minimarket i hòrta artikulonan bai kun'é. Detenshon di e sospechoso, A.A.M. nasé na Aruba di 27 aña di edat, a tuma lugá den área di Scherpenheuvel.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar, ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Detenshon pa violashon di Lei di Opio

DJAMARS 13 di mart 2018 alrededor di 21.15 or, e Tim di Mantenshon di órdu Públiko durante di patruya den área di Steenrijk, a para un hòmber riba un Baiskel pa kontrol riba posishon ilegal di arma i droga.

Durante investigashon Polis a haña i konfiská un kantidat di mariwana i kokaina ku e hòmber tabata tin den su tas. Na e sitio polis a detené e hòmber sospechoso L.J.P. nasé na Anguilla di 61 aña di edat, pa violashon di Lei di Opio.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselashon pendiente mas investigashon.

A.H.M.O. ta keda será pendiente mas investigashon

E hòmber A.H.M.O., ku dia 9 di mart 2018 a kousa un aksidente ku morto bou di influensia di alkohòl ta keda será pa mas investigashon. E dia en kuestion R.M.W. a pèrdè su bida den tráfiko riba kaminda pa Fuik riba Kaminda Jose C. Anthonia.

Den aña 2018 ta bai oumentá kòntròl pa alkohòl den tráfiko. Manera konosí ta bin lei pa hasi posibel pa tèst pa uso di alkohòl den tráfiko, hasiendo uso di asina yamá "blaaspijpjes". Te na e momentu ku e lei keda aprobá ta kuminsá usa e ekipo na sierto okashon i na momentu di sierto kontrol den tráfiko. Na momentu ku polis ta sospechá uso di alkohòl trai stür ta obligá e shofùr pa supla promé ku por sigui riba kaminda. Si ninga pa supla, ta konfiská e vehíkulo. Si supla i nota uso eksesivo di alkohòl ta konfiská e vehíkulo si no tin un persona 'nuchter' ku por sigui kore e vehíkulo. Mester presentá un otro persona 'nuchter' promé ku kran presentá pa kue e outo. Kasonan di uso eksesivo di alkohòl trai stür lo no keda persiguí tanten ku e lei no ta na òrdu i implementá.

Sinembargo, esnan ku supla positivo riba uso di alkohòl lo keda notá den e sistema di polis. Ku otro palabra, ta nota e trabou ku polis ta registrá den kaso di uso eksesivo di alkohòl. Tene na kuenta tambe ku durante kontrolnan do alkohòl por tin prensa presentá ku ta registrá esaki nan.

Lamentablemente ta konfirmá ku víktima R.M.W. dia 9 di mart no tabata tin su faha di seguridat bistí. KPC i Ministerio Públiko (OM) ta sigui ku akshonnan pa konvensí siudadanonan pa bisti e faha di seguridat. Ta duna informashon al respekto. E but aktual pa no bisti faha di seguridat ta 300 florin. Ta bai duna èkstra atenshon ora di but na mucha ku no tin faha bistí.

A pidi mientrastantu Minister di Tráfiko pa inisiá ku dunamentu di informashon tokante faha di seguridat na skolnan riba Kòrsou pa di e forma aki fo'i yòn ta bira klarito ku mester bisti faha di seguridat den tráfiko.



Corsou

Wes a kai den konflikto entre bisiñanan makamba....

Korte a para konstrukshon di terasa

ku bista riba pisina di un bisiña



WILLEMSTAD - Mientras ku fin di aña pasá den temporada di Pasku mayoria di nos hendenan tabata den ambiente di selebrashon di Pasku i Aña Nobo, dos muhé ulandes-europeo ku tin kas ku tereno na Cas Grandi tabata hiba un bataya legal feros den Korte pasobra esun tabata konstruyendo un terasa ku tin bista riba su pisina i esei ta violá su privasidat.

E asuntu tabatin un dje muhénan asina molestiá ku ela manda no un pero dos abogado pa su kontrinkante den korte.

Dia 8 di desèmber a entregá e petishon pa un wisio sumario i luna pasá wes a dikta veredikto ordenando esun ku ta trahando un terasa haltu pa para tur konstrukshon.

Pa kada dia ku trabou sigi, e lo mester paga mil florin di but te un maksimo di shenmil heldu.

E tereno tin un 'brandgang' entre e dos kasnan. E pida tereno ei di 2.5 meter hanchu ta di otro hende.

Tereno di bisiña A ta keda kantu dje brandgang pegá ku e otro kas kaminda na ougustus e doño a kuminsa un konstrukshon nobo den su kurá.

E señora a pidi wes pa ordená su bisiña pa pa stop ku e konstrukshon mientras ku kontrinkante a pidi wes pa no duné rason.

E señora ku a demandá su bisiña a bisa wes ku e otro señora ta violá regla ku ta konta pa e bario Cas Grandi pa protehá privasidat di habitantenan.

Riba esei e otro bisiña a bisa ku e muhe ta eksagerá pasobra e tin pèrmit di konstrukshon.

Robes: un pèrmit di konstrukshon no ta karta blanka pa invadi privasidat di otro hende.

Wes mes a bai e sitio pa tuma nota kon e situashon ta i no a mira ku e señora a konstrui riba e tereno di brandgang. Pero einan mes ela konstatá ku henter e problema ta ku e señora lo tin bista total riba pisina dje bisiña i esei ta inaseptabel.

...for di terasa di e bisiña por opservá tur loke ta pasa ne pisina di e bisiña den Cas Grandi.... (foto Justitia)....

Pa wes esaki enberdat ta violashon di privasidat i molèster. Otro lo tabata si e tereno tabata pa stashoná outo pero esei no te kaso.

Kodigo Sivil di Korsou ta spesifiká detayadamente ku un terasa no tin ku tene kuenta ta bista riba kiko tin.

Na final wes a kondená e señora ku ke traha un terasa riba su garashi pa para e konstrukshon sino but di mil florin ta kai tur dia te ora Gerecht in

Corsou



Lòsmentu di bala

DJALUNA 12 di mart 2018, alrededor di 20.15, sentral di polis a risibí notifikashon di un kaso di lòsmentu di bala na altura di un mini market na Bou Barber.
Mesora sentral di polis a dirigí un patruya na e sitio.

For di un investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio, a resultá ku tabatin dos (2) hòmber sintá den un Yaris dilanti di e mini market. Despues di un ratu un outo (Kia Picanto) a yega para tras di e Yaris. E shofùr a baha for di e Kia i a puntra e hòmbernan ku tabata den e Yaris pa un otro hòmber. Despues di esaki e la drenta den e Kia bèk i na momento ku el a kita for di e sitio el a lòs algun tiru dirigí riba e Yaris. Bala no a alkansá ningun di e okupantenan, mientras e Yaris si a haña perforashon di bala. Mas lat sentral a haña notifikashon ku tin un vehíkulo na kandela den àrea di Wilibrodus.

Despues di un investigashon na e sitio a resultá ku probablemente ta e mesun vehíkulo den kua e sospechosonan ku a lòs bala un ratu promé tabata, ta na kandela. E vehíkulo aki deskonosinan a hòrta den e wikènt tras di lomba den e àrea di Wilibrodus.
Polis a konfiská e vehíkulonan i un kantidat di 'huls' na e sitio pa mas investigashon.
E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Minister di Deporte:

Puntra Minister di Finansa kiko a pasa ku sèn pa Sentro Barber

WILLEMSTAD - Tin dos misterio ku parlamento di Kòrsou no por kaba di resolvé ni haña satisfakshon ora nan hasi pregunta i esei ta: kiko a pasa ku e 985 mil florin ku foi kasi 10 aña pasá a keda aprobá pa fasilidatnan deportivo di Sentro Barber i pa aktividat sosial.
Otro ta e kuenta final dje fundashon ku Fundashon FDR den kual èks minister di finansa Jose Jardim a hinka pa yuda su spònser pa bira minister, Sulvaran, tempu komo portador dje asiento ku ela bai kune for di PAR, a negoshá pa e tin un minister den gabinete dje tempu aya.
Te awe ningun splikashon pero preguntanan ta keda sali den aire ta dikon e investigashon ta dura tantu i no tin dato konkreto.

Porfin a lanta e kortina un tiki awor ku Minister Alcalá-Wallé a manda rospondi pa tur esnan ku ta puntra destino di e plaka, pa puntra Ministerio di Finansa ku ta kai bou di su kolega Gijsbertha, ta dikon nan ta wanta c.q. bòikòt revelashon dje datonan ku por mustra unda e plaka a bai.
Pa kolmo ta frakshon dje mesun minister di Finansa ta puntra e minister di deporte i ela manda nan pa akudi serka nan minister.

Ministerio di Enseñansa no tin dokumento riba e chanchuyo aki i ta na Ministerio di finansa nan ta. Pero ora akudi na Ministerio di Finansa, nan ta 'niet thuis'.
Mientras tantu no por baha preshon riba e asuntu aki pasobra den ambos kaso ta eksponentenan di partido PAR a hunga ròlnan prinsipal i no mester lubidá ku Minister Alcalá-Wallé tambe ta di partido PAR pero ta pidi pa bai investigá serka su kolega di MAN.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta stima:

Sra. Josefita Dijkhoff-Petrocthi

Mihor conoci como "Ica"
*8 april 1938 * 9 maart 2018
Na nomber di su:
Casa: † Hose Maria (Mai) Dijkhoff
Yiunan: Jessy Dijkhoff
Frank Dijkhoff y Mireya Dijkhoff- Hayer
Johnny Dijkhoff y Lientje Dijkhoff- Maduro
Reina Petrocchi- Dijkhoff y Tony Petrocchi
Judith Dijkhoff
Gracy Garcia- Dijkhoff y Junior Garcia
Ondina Dijkhoff
Ozbeida Paesch- Dijkhoff y Richard Paesch
Nieto y
nietanan: Jermin Dijkhoff y Jesline Beukenboom y famia
Jerminha Dijkhoff
Frank Dijkhoff y famia
Rina Dijkhoff y Larry Gomez
Jayburtt Dijkhoff y Ester Santos do Nascimento
Gilly Dijkhoff y Curt Wever
Zaïro Petrocchi
Richwald Paesch
Joshue Garcia
Jadyne Garcia
Kevin Dijkhoff
Bisanietonan: Jesmiley Dijkhoff
Jayzion Junior Dijkhoff
Rumannan:
† Lorenzo Petrocthi y sra. vda. Alicia Petrocthi- Petrocchi y famia
† Americo Petrocthi
† Sixta Jacobs- Petrocthi y † Juan Jacobs y famia
† Maria Petrocthi
† Manuel Petrocthi y sra. vda. Neida Petrocthi- Pimentel y famia
Cesar Paulino (Pin pin) Petrocthi
Sra. vda. Elda Brete- Petrocthi y † Mario Brete y famia
Sarita y Rey Werleman- Petrocthi y famia
Agnes y Marcelo (Feli) Croes- Petrocthi y famia
Swa y cuñanan:
† Fransisco Dijkhoff y † Teresita Scharbaai y famia
† Theresita Jacobs- Dijkhoff y † Maximiano Jacobs y famia
† Genoveva d'Abreu Ribeiro- Dijkhoff y † Manual d'Abreu- Ribeiro y famia
† Thomas Dijkhoff y sra. vda. Lucia Dijkhoff- Boekhoudt y famia
Juan Dijkhoff y † Olivia Dijkhoff- Dijkhoff y famia
Ismael Dijkhoff y † Dorilia Dijkhoff- Quandus y famia
Sobrino y † Fransisco (Betico) Petrocthi y famia
Sobrinanan: Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia
Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia
Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia
Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia
Sra. vda. Sandra Rasmijn- Jacobs y famia
Dalilia y Robby Werleman-Jacobs
Karina Petrocthi y famia
Neila (Julissa) y Yairzhelino Koolman
Loida (Cindy) Pimentel
Elvis y Ligia Brete-Croes y famia
Mayra y Robert Ras-Brete y famia
Mirelfa y Jairo Kelly-Brete y famia
Juni y Rachel Croes-Caster y famia
Angelo y Meredith Croes-Van der Biezen y famia
Ahmed Croes y Marene de Cuba y famia
Lisette Werleman y Roque Ras y famia
Reynold Werleman
Su iha: Richard Jacobs (Na New York)
Su ayudante: Gloria Carrera
Manera yiu: Gisela Vingal- Britten
Su primo y primanan, comer y compernan, demas famia: Petrocthi, Dijkhoff, Maduro, Petrocchi, Garcia, Paesch, Pimentel, Erasmus, Jacobs, Brete, Croes, Werleman, Henriquez, Vrolijk, Lacle, Tromp, Marugg, Roa, Rasmijn, Ras, Kelly, Hayer, Caster, Van der Biezen, De Cuba, Noreña, Semeleer, Kranssen, Winterdaal, Franken, Vingal, d'Abreu- Ribeiro, Gomes, Ruiz, Webb, Van der Poel, Reiziger, Heide y Feliciana ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 15 maart 2018 di 9:00 pa 11:00 di mainta na misa Santa Filomena na Paradera.
Adres di condolencia: Royal Funeral Home
Diaranson 14 maart 2018
7:00 – 9:00 di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di :



Francisco Tromp

Mihor conoci como: "Chico"
*25-07-1938 - †12-03-2018

Na nomber di su:
Casa: Wilhelmina Tromp
Yiu: Gerard Francisco Tromp
Nieto: Gerard Florentino Tromp
Rumannan: †Nicolaas y †Foustina Tromp y famia
†Isenia y †Miano Martis y famia
†Monica y †Hacobo Ridderstaat y famia
†Germito y Precentacion Tromp y famia
†Vicente y †Hertroeida Tromp y famia
†Simon y †Maria Tromp y famia
†Marcolino y †Wanita Tromp y famia
†Dominico y Fortunata Tromp y famia
Egidio y Jacinta Tromp y famia
Veronica Tromp
†Irena y †Herry Koolman y famia

Swa y cuñanan: †Albert y †Viola Figaroa y famia
†Carmen y †Rosendo Tromp y famia
†Teresita y †Pablo Tromp y famia
Fortunata y †Dominico Tromp y famia
Regina y Thomas Quandus y famia
Thomasita y Frans Kelly y famia
†Pablo y †Reina Lopez y famia
Elvira Orman y famia
Arcadio y Victorina Lopez y famia

Demas rumannan na Aruba y Venezuela, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Exsuegra: Vivian Mercedes Stamper

Demas famia: Tromp, Figaroa, Ridderstaat, Koolman, Giel, Frank, Kelly, Gomez, Orman, Lopez, Quandus, Jansen, Gavidia, Rosa, Wever, Semeleer, Eckmeyer, Krozendijk, van der Biest, Wolf, Faro, Hoek, Jacobs, Hoo, De Cuba, Christiaans, Lobbrecht, Stamper, Webb

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 15 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 16 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."
Mateo 19:14

Cu hopi tristesa y dolor nos ta participa fayecimento di nos angelita stima:



Kayliezenne Hailey Leah Hodge

*06 mrt 2018 - †10 mrt 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

MAMA, SEÑORA,YUINAN,RUMANAN DI



JUAN MARCO MACKITOSH "MACK"

TA GARDICI NA TUR FAMIA, RUMAN,SUBRINO(A) NAN, AMIGONAN, COLEGANAN DI BUS CU BRINDA NAN APOYO Y A COMPAÑA FAMIA DEN E MOMENTO TRISTO AKI.
NA TUR AMIGO NAN Y AMISTAD NAN Y CONOCIR NAN CU A CONVIVI E MONETO TRISTO HINTO CU FAMIA .
TAMBE TA PIDI DISCULPA NA FAMIA, AMIGO Y CONOCIRNAN CU SI NA UN MOMENTO NO A DUNA ATENCION DEBIDO
NOS LO KEDA SEMPER CU MACK DEN NOS MEMORIA COMO UN PERSONA ALEGRE ,HUMILDE CU UN CURAZON GRANDI CLA PA SAKA UN MAN YUDA SU PROHIMO .

ALAVES KIER A INVITA NA SANTO SACRIFICION DI MISA CUAL TA NA MISA SANTA ANA NA NOORD DIANAN
16 MAART'18 PA 6.30 PM
19 MAART'18 PA 6.30 PM
21 MAART'18 PA 6.30 PM

DESPUES DI MISA LO SIGI UN SANTO ROSARIO NA CAS FRANKENSTRAAT 2 .

Kaso Drum den apelashon



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



Brigida Beatrix Casuela

Mihor conoci como "Betty"
*08-10-1941 – 9-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



FPNM tin e tristo deber di anuncia fayesimento di :

Sra. Josefita Dijkhoff-Petrocchi

Na bida, wela di Presidente di Bestuur di FPNM

Sr. Jayburtt J. Dijkhoff

Den nomber di Bestuur y Personal di FPNM nos mas sincero condolencia na henter famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Maria T. Rafael Semeleer

Mihor conoci como "Ija"
*10-09-1944 - †13-03-2018

Na nomber di su:

Casa: Efrain Rafael
Yiunan: Gilbert y Diana Rafael
Oswaldo y Osiris Rafael
Nietonan: Aarendy Boykin
Irais Gomez
Aaron Gomez
Gabriel Rafael
Amber Rafael
Efrain Junior Rafael
Ethan Rafael
Elena Rafael
Cinthya Rafael
Joshua Rafael
Rumannan: Max y Sita Semeleer
Eddy y Editha Semeleer
Agnes Krosendijk
Jacinta Semeleer
Mirta Semeleer
Haime y Cecilia van der Biezen
Frido Semeleer
Martin y Erika Semeleer
Charles Dake
Damasa Heidweiller
Roberto Theolinda Rafael
Filfred Rafael
Eddy y Iris Rafael
Lucia y Ursulo Croes
Elsa Rafael
Ramiro y Elsa Rafael
Helena y Juan Dirksz
Greta Wever
Milda Rafael

Demas famianan y conocirnan: Rafael, Semeleer, Marcera, Krosendijk, Dake, van der Biezen, Heidwieler, Dawson, Dirksz, Croes Wever, Cicilia

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 16 di maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos or a lubida algun nomber

DJARASON mainta ta start na Boneiru ku kaso DRUM den apelashon (hoger beroep). Ta trata e kaso di atrako armá na Sabadeco na aña 2016 ku a kosta bida di polis Ferry Bakx. Den 2017 tur 7 sospechoso a keda kondená pa Korte den Prome Instante.

Djaranson a trata e kaso den apelashon kontra 6 sospechoso. Nan ta: Chanon R., Nitzael P.-G., Wiliam de J. P.-M., Jose E.-P. i Rachijt S.

Tin tur indikashon ku Rachijt S. Ta bai hala su apelashon aden paso ya kaba el a duna di konose ku e no ke sigi ku su kaso. Korte lo puntre dikon e no ke sigi ku su kaso.

Korte a reservá 3 dia pa tratamentu. Tin indikashon sinembargo ku ayera i awe por ta sufisiente pa tratamentu di e kaso.

Minister Alcalá-Wallé:

Frakshon di MAN mester papia ku nan Minister di Finansa tokante Sportveld Barber

WILLEMSTAD - Resientemente Minister Marilyn Alcalá-Wallé a tuma nota ku frakshon di MAN a hadi un petishon pa laga hasi un investigashon i brinda klaridat mas pronto posibel tokante uso di un suma di fls. 985.000,00 ku gobièrnu di Schotte a otorgá na Centro Social i Deportivo Barber (CSDB) na aña 2011.



Minister Alcalá-Wallé ta informá frakshon di MAN ku e promé investigashon interno a tuma lugá. Den e Ministerio di Enseñansa no tin dokumento tokante e akontesinentu di 2011. Ademas ta importante pa suprayá ku gobièrnunan di tur o a ranka deporte i poné bou di Minister Presidènt i despues Minister di Finansa.

E siguiente investigashon ku ta andando tokante uso di e suma ta aktualmente na Ministerio di Finansa for di 28 di febrüari 2018. Ta importante pa sa bou di kua kondishon a duna e suma na CSDB.

Ta p'esei e Minister di Deporte aktual a aserká Ministerio di Finansa pa pone e dokumentonan bou di kua a duna e suma disponibel.

Sinembargo e Ministerio ta 'niet thuis' i te ainda Ministerio di Finansa no a reakshoná. Minister Alcalá-Wallé ta urgi Ministerio di Finansa pa reakshoná i entregá e domumentonan mas pronto posibel di manera ku tantu frakshon di MAN komo komunidat kompleto por haña klaridat di e asuntu di sportveld Barber.

Technologia di Vanguardia



Den fase di prueba: Brazier cu lo por detecta cancer na pecho

JULIAN Rios Cantu, un prominente Mexicano di solamente 18 aña, a inventa EVA, un brazier cu bio sensors cu ta detecta cambionan den temperatura di e pechonan femenino y ta alerta di un posibel cancer.

E invento ta den fase di prueba. E ekipo di su compania, Higia, ta purbando di pon'e riba mercado na 2019 c'un costo aproxima do 120 dollar.

"Mi mama tabatin cancer na pecho na dos ocasion. Den e di dos biaha, e mamografía no a detecta un tumor den fase 3 y nan mester a kita su dos pechonan afor. Mo a realisa cu e metodonan di deteccion tabata hopi falibel y mi a dedica mi mes na busca un otro solucion", tabata palabranan di e hoben den un entrevista pa BBC Mundo.

E brazier ta diseña pa wordo uza un ora pa siman y no ta un remplaso na estudionan clinico, sino cu e ta "un profesionalizacion do autoexploracion".



Sospechoso di asesinato aresta na Dordrecht



UN dje dos sospechosonan ku a partisipá den e atrako i asesinato di doño di e mini-market chines, Hua Jiant di 42 aña, kasi 5 aña pasá a keda arestá e siman aki na Dordrecht na Ulanda.
Manera NOBO a raportá siman pasá, Quinsley Poppen di 26 aña a asesiná e chines dilanti su kasá i yu den e mini-market na Oude Caracasbaaiweg na mei di 2013 i despues ela hui sin ku por a haña sa su paradero.

Algun tempu pasá outoridatnan a haña sa ku e ta na Ulanda i polis di Rotterdam tabata vigilá su pasonan 24 ora pa dia pa na momento ku petishon drenta di Korsou pa aresté, nan por pone man riba dje.
Tabata djabierne ultimo ku fiskal di Ministerio Publiko a anunsiá ku nan tin prueba ku Poppen a mata e chines i a anunsiá ku e mesun atardi lo e pidi su detenshon i ekstradishon for di Ulanda.

Durante e añanan ku a pasa outoridatnan a purba tur manera pa lokalisá Poppen i a pasa su foto den e programa ulandes Opsporing Verzocht.

Durante e atrako na mei 5 aña pasá e duo ladron i asesino a haña solamente poko sèn pero loke a pone ku Poppen a mata e homber ta pasobra kasá dje chines a bati nan tur dos ku un banki i Poppen a sali bai, bin bèk i lòs e tirunan mortal.
Ta esun mes famianan a rekonosé Poppen a informá polis pero promé ku polis por a aresté, ela hui via Sint Maarten bai St. Kitts kaminda nan a pèrdè su pista.

Nan a hasta kere ku ela adoptá un otro identidat.
Polis a oversee un rekompensa di 10.000 florin pa informashon ku por a kondusi na su detenshon I no ta konosi sin an lo paga e plaka akin a ken.

Internacional



Parlamento Venezolano ta pidi pa investiga Maduro encuanto supuesto financiamento di campañanan electoral di otro paisnan

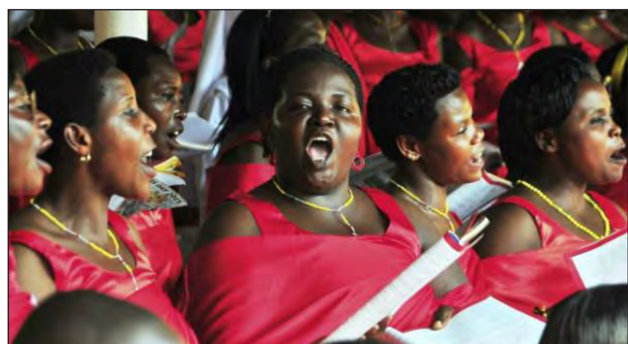


E Asamblea Nacional a pidi un investigacion exhaustivo pa determina si e Gobierno di Venezuela a yega di financia campañanan electoral na otro paisnan.

E diputado Rafael Ramirez Colina, a duna di conoce cu e Estado Venezolano ta den obligacion di aclaria si Maduro a duna recurso monetario na e candidatonan Colombiano, Gustavo Petro; di Brasil, Luiz Inácio Lula Da Silva y di Mexico, Manuel Lopez Obrador.

E Parlamentario a presenta un docuemento interno di e Partido Socialista Unido de Venezuela den cual a invita su militancia na segui y promociona e cuentanan di e aspirantenan riba social media.

Indignacion na Uganda pa diputado cu a sugeri cu hende homber mester golpia nan casa den forma di "disciplina"



E diputado Onesmus Twinamasiko a duna declaracionnan polemico ora cu el a laga sa cu hende homber mester golpia nan casa como forma di "disciplina" despues cu Yoweri Museveni, Presidente de Uganda, a categorisa como cobarde esnan responsabel di realisa actonan di violencia machista durante e celebracion di Dia Internacional di Hende Muher, dia 8 di maart ultimo.

Twinamasiko a sigura den un entrevista cu e cadena di television Ugandes, NTV, cu "como hende homber, bo mester disciplina bo casa (…) Bo mester mishi cun'e un poco, push'e, dal'e di algun manera pa e por ta realmente optimo.

Maske cu su palabranan a provoca un ola di critica y reaccionnan multipel via medionan social di parti e ciudadanonan, e legislador a bolbe insisti den un entrevista cu un medio internacional cu pa un hende muher un bofta ta algo "bon", pero cu "si bo bati'e di manera cu esaki por causa herida of morto" ta algo cu no mester wordo acepta.

"Mi ta cansa di e co'i loco aki", e escritora Ugandes Edna Ninsiima, a resalta riba su Twitter.

Pero tambe, e Presidente di e Parlamento di Uganda, Rebecca Kadaga, a pidi e Comité di Regla, Disciplina y Privilegio pa investiga Twinamasiko pa su palabranan.

Di su banda, Diana Kagere Mugerwa, vocero di e Centro pa Prevencion di Violencia Domestico di Uganda, a exigi Twinamasiko un disculpa como cu "e ta impactante cu un miembro honorabel di e Parlamento por sikiera menciona algun palabra cu lo por hustifica violencia".

Na Uganda, alrededor di 22% di hende muher entre 15 y 49 aña a sufri violencia machista of sexual, segun un informe di e Gobierno di e pais aki cu a keda publica durante 2017.



Internacional

Ex Presidente Peruano Ollanta Humala a bisa cu e detencion preventivo cu e ta aden ta producto di "un vengansa"

E ex Presidente Peruano, Ollanta Humala, a afirma den un articulo cu a keda publica diaranson na Lima, cu e detencion preventivo cu e tin awor, como tambe su casa, dor di a ricibi presunto aportenan for di Odebrecht, ta producto di un "vengansa y odio".

"Despues di 30 aña, mi ta promer Presidente di e Republica Peruano cu ora mandato a caba mi a keda biba na Peru hunto cu mi famia. Sinembargo, den e vengansa y odio aki no solamente nan a mete cu mi, sino cu den practica nan a caba cu mi famiaa", e ex Mandatario a expresa.

Diaranson a hasi ocho luna di e detencion preventivo di e ex pareha presidencial, pa locual e ex Presidente a recorda cu den e tempo aki "no a rekeri nos presencia pa resolve ningun duda of laga cualkier documento yega serca nos".

"Esey no ta husto, e ta un berguensa", e ex Presidente a sigui bisa den e articulo cu a keda publica diaranson den e corant El Comercio di Peru.
Tambe, Humala a indica cu e Fiscalia encarga cu e caso a busca informacion riba nan den exterior y "no a haya nada".

"Ningun persona, pa mas adversion y duda cu por tin riba dje, lo mester ta prisonero sin cu a sikiera tuma un declaracion for di dje", Humala a puntualisa.
E ex parehe presidencial ta den espera di haya un sentencia, sinembargo, Humala a recorda cu e pareha a presenta un 'habeas corpus' na e Tribunal Constitucional.